

Day Hub



User manual

English, Deutsch, Español,
Français, Italiano, Nederlands,
Português, 日本語

relish.

English

Contents

4	Getting Started	9	Pair to a Day Connect
5	Device Setup	10	Unpair a Day Connect
5	Automatic Time & Date Synchronisation	10	Factory Reset
6	Task Alerts	10	Software Updates
7	Task Alerts Volume	12	Warranty Registration
7	Wi-Fi	12	Technical Specifications
8	On Screen Keyboard	12	Important Safety information

Help

1. Please refer to the troubleshooting guides and FAQ section of the Relish website (www.relish-life.com).

2. You can also view trouble-shooting videos here:



3. If you're still encountering problems, please contact Relish customer service on: info@relish-life.com or +44 (0) 203 488 2001 (Monday to Friday, 8:30-5:30 GMT), quoting your order number.

We'll do our best to get back within two working days.

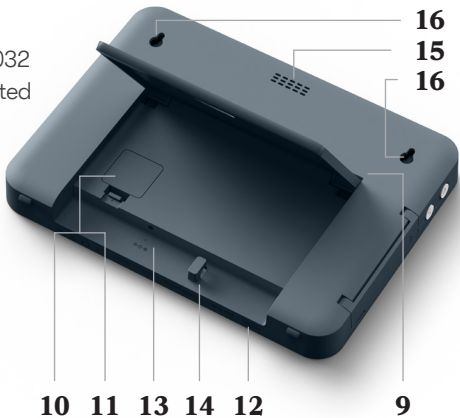
Relish Day Hub

Included in your box:

- Day Hub
- Power adapter and regional plugs
- Task List card
- Transparent cover
- 5 spare Task List cards and 1 transparent cover



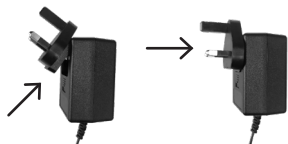
- 9 Stand
- 10 Battery door
- 11 Lithium coin cell CR2032 battery (included & fitted to the device)
- 12 Serial number
- 13 AC power input
- 14 Cable hook
- 15 Speaker
- 16 Hanging Holes



Getting Started

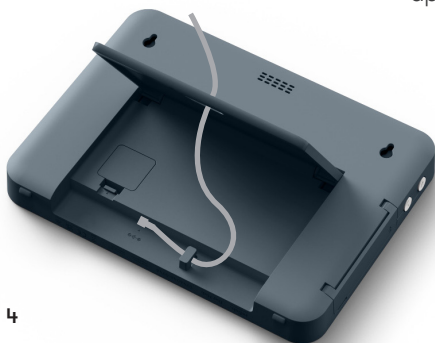
1. Select the appropriate plug for your region and fit it to the power adapter.

Use only the supplied power adapter and plugs (using third-party parts will void your warranty).



2. Open the stand. Pass the cable through the lozenge shaped hole in the stand and loop the end of the cable over the cable tidy hook on the rear of the product.

Do not pass the cable through the hole in the stand if you're wall mounting the product.



3. Insert the power cable into the AC power input at the back of the device.

Please leave your device plugged in / switched on at all times. It's designed to be energy efficient, keeping running costs to the bare minimum.

4. Insert the plug into a mains power outlet. If you're planning on connecting the device to Wi-Fi, please make sure the chosen plug socket is within good range of your Wi-Fi router.

5. Position the device on a stable surface where it is easy to access and is in clear line of sight.

Alternatively, you can wall mount the device using the hanging holes.

To wall mount use two M3 x 6mm screws, spaced 190mm (19cm) apart.

We recommend using a spirit level to make sure they're installed level. (Screws not included).

Device Setup

1. The device will turn on as soon as it's plugged into the mains. Please wait a few seconds while it loads.

2. A setup guide will appear on the display when you use the device for the first time. Please follow these step-by-step instructions to get your device ready for use.

3. Setup will take between 10 and 20 minutes to complete, and you will need a permanent fine liner or ball point pen and a scrap piece of paper.

You can change your device settings at any time via the Settings Menu. To access the menu, press the Menu button on the left-hand side of the product (⋮).

Automatic Time & Date Synchronisation

This device uses advanced technology to ensure it keeps perfect time, and automatically updates to the correct date and year – even if it's unplugged for weeks at a time. It works reliably in all regions, including those that practice Daylight Saving Time (DST).

Time and date settings will be synchronised automatically if the device is connected to Wi-Fi, or you can set these manually in the Setup Guide or Settings Menu.

If the device is unplugged it uses a battery to remember the time and date settings.

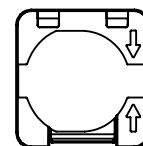
Please replace this battery every 8 to 10 years by following the steps below.

1. Keep your device plugged into the mains.

2. Remove the battery door (which is located behind the stand).

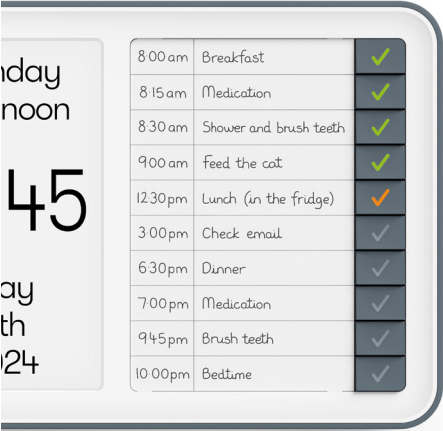
3. Gently lever out the battery by inserting a blunt non-conductive implement (e.g. a plastic pen lid) into the gap highlighted by the two arrow icons.

4. Carefully insert the new battery and replace the battery door.



This device does not support batteries with bitter coatings.

Task Alerts



Once the device is setup correctly, Task Alerts will sound on this device at the same times every day, helping you keep to a regular routine.

Please only add tasks which you would like to complete every day, at the same times.

1. When a task is due for completion, the corresponding Task Button will flash orange, and an audible alert will sound.
2. When you complete the task, press the Task Button to mark it as completed.
3. It will then glow green, giving you a visual record of which tasks have been completed that day. (Uncompleted tasks will continue to glow orange).

It's essential that the Task Alert times programmed into the device match the times written on your Task List.

To check your Task Alert times, press the menu button on the left-hand side of the device, navigate down to 'Task Alerts', then select 'Review Task Alert times'.

Your Task List will reset at 3am every night, ready for the following day.

To change your Task Alerts or Task Alert times, press the menu button on the left-hand side of the device, navigate down to 'Task Alert', then select 'Edit a Task Alert'. Spare Task List cards are included in the product packaging.

Task Alert Volume

The volume of the Task Alert sounds can be adjusted in the Settings Menu.

The volume can be fine-tuned further by pressing the easily accessible Volume Up (▲) or Volume Down (▼) buttons on the side of the device.

Pressing the Volume Buttons will only adjust the volume of that specific device, and will not change the settings of any connected devices. (This only applies if your device is connected to a Relish Day Connect / Connect(s).

Wi-Fi (optional)

This device will perform all functions perfectly out of the box, and without connecting to your Wi-Fi network.

You do not need Wi-Fi access to use this product.

However, if you do have Wi-Fi

at home we highly recommend connecting this device to your network when prompted in the initial setup stages. This will simplify the rest of the device setup process, maximise connectivity with other Relish products and enable automatic software updates.

Wi-Fi: Connect using WPS

WPS (Wi-Fi Protected Setup) is a functionality built into many wireless routers to make it easier for users to connect to the internet.

- Please follow the instructions in the device's Settings Menu to guide you

through setup using this feature.

- Please note that not all Wi-Fi routers support WPS. In this instance, please enter the password manually when prompted in the device's Settings Menu.

Wi-Fi: Manual password entry

If WPS is not used, you will need to manually select the correct Wi-Fi network and enter the Wi-Fi password manually using an on-screen keyboard. The keyboard can be navigated

using the buttons on the left-hand side of the device.

Once you have entered all the Wi-Fi password characters, navigate to 'Confirm' and press the OK button.

Wi-Fi Signal Strength

Wi-Fi signal strength can be viewed in the top right-hand corner of the Settings Menu screen.



Strong
Wi-Fi signal



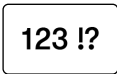
Weaker
Wi-Fi signal

On-Screen Keyboard

To navigate to:



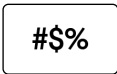
Scroll left



Numbers & symbols



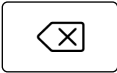
Scroll right



Additional symbols



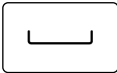
Lower case



Delete a character



Upper case



Enter a space

Pair to a Day Connect (optional)

You can pair this device with a Relish Day Connect and receive Task Alerts in multiple rooms at the same time.

To pair your Day Hub to a Day Connect please follow the below steps:

1. Press the menu button (≡) on the left-hand side of your Day Connect device.
2. Select 'Pairing and unpairing devices'.
3. Select 'Pair'.
4. Follow the step-by-step instructions.

Devices can pair wirelessly up to 30 meters (100 feet) apart, or anywhere within your home Wi-Fi network.

If your devices do not pair successfully, please try the following:

- Move the devices closer together (if not connected to Wi-Fi).

- Move the devices closer to your Wi-Fi router (if connecting via Wi-Fi).

- Move the devices to locations where there are no signal-blocking obstructions between them or the Wi-Fi router.

Obstructions might include thick walls or large electronic appliances (e.g. washing machines, microwaves, dishwashers, ovens, refrigerators, or air conditioners).

Device-to-device pairing strength can be viewed in the top right-hand corner of the Settings Menu screen.



Paired



Strong pairing signal



Weaker pairing signal

Unpair a Day Connect (optional)

To unpair your devices please follow the below steps:

1. Press the menu button on the left-hand side of your Day Hub device.

2. Select 'Pairing and unpairing devices'.
3. Select 'Unpair a Day Connect'.

4. Select the Day Connect you would like to unpair.

You can review connected devices in the Settings Menu.

Factory Reset

To restore your device to factory settings please follow the instructions in the 'Factory Reset' option in the Settings Menu .

Software Updates

We occasionally issue software updates that optimise the performance of this device. These will be installed automatically overnight if the device is connected to Wi-Fi and plugged into a plug socket.

Software updates are only available for devices that are connected to a Wi-Fi network. If your device is working but not connected to Wi-Fi, don't worry - it doesn't need updating.

Please follow the below steps to check and/or manually update the device's software:

1. Ensure your device is connected to Wi-Fi.
2. Press the Menu button on the left-hand side of the device.
3. Select 'Software update'.
4. Follow the step-by-step instructions.

Software updates should take no more than 5 minutes.

CAUTION

Do not unplug your device whilst your device is updating

Warranty Registration

This Limited Warranty is extended to the original end-user purchaser or the person receiving the product as a gift. It can be transferred provided the current owner furnishes the original proof of purchase from an authorised Relish store or reseller. Unless a different warranty period is stated at the time of purchase, and evidence of this can be proven, your Relish product is covered for a period of 2 years from the date of retail purchase by the original end-use purchaser.

Technical Specification

Connectivity: 2.4G WiFi

Adapter input: AC100-240V 50/60Hz

Output: DC 5V / 1A

Battery: Lithium Coin Cell CR2032



Important safety information

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Please heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water. Do not expose apparatus to dripping or splashing and do not place objects filled with liquids, such as vases, on or near the apparatus. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
6. Clean only with dry soft cloth. Household cleaners or solvents can damage the finish on your Relish products.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus that produce heat.

Correct disposal of this product - this marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health



from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

9. For interior use only.
10. Protect the power cable from being walked on or pinched, particularly at plugs and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. The mains plug should be readily available to disconnect the equipment.
13. This product does not have any user-serviceable parts. Do not open or disassemble or attempt to repair it or replace any components. Do not use if the apparatus has been damaged in anyway, such as power-supply cable or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

FCC Statement

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This

equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

ISED RSS Warning/ISED RF Exposure Statement

ISED RSS Warning: This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates,uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined

by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Deutsch

Inhalt

- | | |
|---|--|
| 16 Erste Schritte | 22 Kopplung mit einem Day Connect aufheben (optional) |
| 17 Gerät einrichten | 22 Zurücksetzen auf Werkseinstellungen |
| 17 Automatische Synchronisierung von Datum und Uhrzeit | 22 Software-Updates |
| 18 Aufgabenalarme | 24 Registrierung der Garantie |
| 19 Lautstärke der Aufgabenalarme | 24 Technische Daten |
| 19 WLAN | 24 Wichtige Sicherheitsinformationen |
| 20 Bildschirmtastatur | |
| 21 Kopplung mit einem Day Connect (optional) | |

Help

1. Bitte lesen Sie die Anleitungen zur Fehlerbehebung und den FAQ-Bereich auf der Relish-Website (www.relish-life.com).

2. Hier können Sie sich Videos zur Fehlerbehebung ansehen:



3. Wenn Sie weiterhin Probleme haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Relish:

info@relish-life.com oder

+44 (0) 203 488 2001 (Montag bis Freitag, 8:30–17:30 GMT) und geben Sie dabei Ihre Bestellnummer an.

Wir werden Ihnen nach Möglichkeit innerhalb von zwei Werktagen antworten.

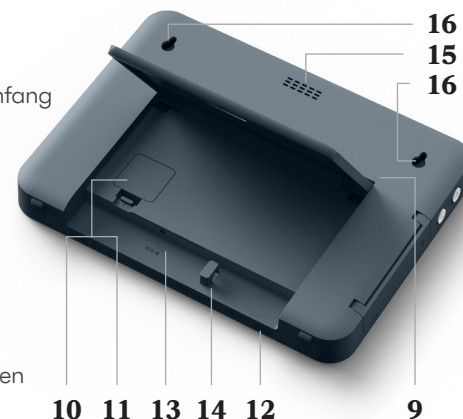
Relish Day Hub

Inhalt Ihrer Box:

- Day Hub
- Netzteil und internationale Stecker
- Karte für Aufgabenliste
- Transparente Abdeckung
- 5 Ersatzkarten für Aufgabenlisten und 1 transparente Abdeckung



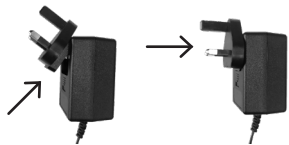
- 9** Ständer
- 10** Batteriefachdeckel
- 11** Lithium-Knopfzelle CR2032 (im Lieferumfang enthalten und in das Gerät eingebaut)
- 12** Seriennummer
- 13** AC-Netzeingang
- 14** Kabelhaken
- 15** Lautsprecher
- 16** Löcher zum Aufhängen



Erste Schritte

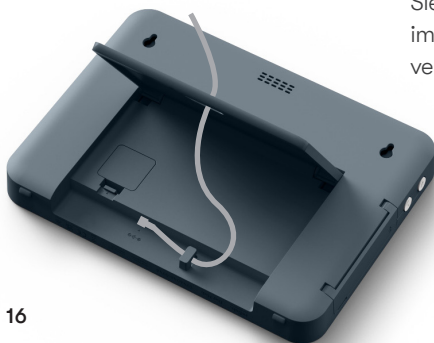
1. Wählen Sie den passenden Stecker für Ihre Region aus und stecken Sie ihn in das Netzteil.

Verwenden Sie nur das Netzteil und die Stecker aus dem Packungsinhalt (bei Verwendung von Fremdteilen erlischt die Garantie).



2. Öffnen Sie den Ständer. Führen Sie das Kabel durch das rautenförmige Loch im Ständer und ziehen Sie das Kabelende über den Kabelhaken an der Rückseite des Geräts.

Führen Sie das Kabel nicht durch das Loch im Ständer, wenn Sie das Produkt an der Wand montieren.



3. Stecken Sie das Netzkabel in den AC-Netzeingang auf der Rückseite des Geräts.

Lassen Sie Ihr Gerät immer eingesteckt/eingeschaltet. Es ist auf Energieeffizienz ausgelegt, sodass die Betriebskosten auf ein Minimum reduziert werden.

4. Stecken Sie den Stecker in eine Netzsteckdose. Wenn Sie das Gerät mit WLAN verbinden möchten, vergewissern Sie sich, dass sich die Steckdose innerhalb der Reichweite des WLAN-Routers befindet.

5. Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen Fläche auf, wo es leicht zugänglich ist und Sie es gut im Blick haben.

Alternativ können Sie das Gerät mit Hilfe der Löcher zum Aufhängen auch an der Wand befestigen.

Für die Wandmontage sollten Sie zwei M3x6mm-Schrauben im Abstand von 190 mm (19 cm) verwenden.

Wir empfehlen, mit einer Wasserwaage die waagerechte Ausrichtung zu überprüfen. (Schrauben nicht im Lieferumfang enthalten).

Gerät einrichten

1. Das Gerät schaltet sich ein, sobald es an das Stromnetz angeschlossen wird. Warten Sie ein paar Sekunden, bis der Ladevorgang abgeschlossen ist.

2. Bei der erstmaligen Verwendung wird auf dem Display eine Einrichtungsanleitung angezeigt. Befolgen Sie die schrittweise Anleitung, um Ihr Gerät betriebsbereit zu machen.

3. Die Einrichtung dauert zwischen 10 und 20 Minuten. Sie benötigen dafür einen Fineliner oder Kugelschreiber und ein Stück Papier.

Sie können die Geräteeinstellungen jederzeit über das Einstellungs Menü ändern. Um das Menü aufzurufen, drücken Sie die Menütaste auf der linken Seite des Geräts (≡).

Automatische Synchronisierung von Datum und Uhrzeit

Dieses Gerät hält die Uhrzeit mit modernen Technologien immer auf dem neuesten Stand und aktualisiert sich auch dann automatisch auf das richtige Datum und Jahr, wenn es wochenlang nicht angeschlossen war.

Es funktioniert zuverlässig in allen Weltregionen, auch in solchen, in denen die Sommerzeit gilt (Daylight Saving Time, DST).

Die Einstellungen für Datum und Uhrzeit werden automatisch synchronisiert, wenn das Gerät mit einem WLAN verbunden wird. Sie können sie auch in der Einrichtungsanleitung oder im Einstellungs Menü manuell festlegen.

Wenn das Gerät nicht mit dem Stromnetz verbunden ist, speichert es die Einstellungen für Datum und Uhrzeit mithilfe einer Batterie.

Diese Batterie sollte alle 8 bis 10 Jahre gewechselt werden. Gehen Sie dabei folgendermaßen vor.

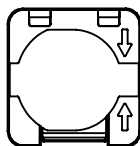
1. Lassen Sie das Gerät am Stromnetz angeschlossen.

2. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel (der sich hinter dem Ständer befindet).

3. Hebeln Sie die Batterie vorsichtig heraus, indem Sie ein stumpfes, nicht leitendes Werkzeug (z. B. einen Plastikugelschreiber) in den

durch die beiden Pfeilsymbole markierten Spalt stecken.

4. Setzen Sie vorsichtig die neue Batterie ein und schließen Sie das Batteriefach wieder.



Dieses Gerät unterstützt keine Batterien mit Bitterstoffbeschichtung.

Aufgabenalarme



Sobald das Gerät wie vorgesehen eingerichtet wurde, ertönen darauf jeden Tag zu den gleichen Zeiten Aufgabenalarme, damit Sie eine regelmäßige Routine einhalten können.

Fügen Sie nur Aufgaben hinzu, die Sie jeden Tag zu denselben Zeiten erledigen möchten.

1. Wenn eine Aufgabe fällig ist, blinkt die entsprechende Schaltfläche orange und ein akustisches Signal ertönt.

2. Wenn Sie die Aufgabe erledigt haben, drücken Sie auf die Aufgabenschaltfläche, um sie als erledigt zu markieren. as completed.

3. Sie leuchtet dann grün auf, sodass Sie immer sehen können, welche Aufgaben an diesem Tag bereits erledigt wurden. (Unerledigte Aufgaben leuchten weiterhin orange.)

Es ist wichtig, dass die im Gerät programmierten Uhrzeiten für Aufgabenalarme mit den Uhrzeiten in der Aufgabenliste übereinstimmen.

Die Uhrzeiten für Aufgabenalarme können Sie kontrollieren, indem Sie die Menütaste auf der linken Seite des Geräts drücken, nach unten zu „Aufgabenalarme“ scrollen und dann „Überprüfung der Aufgabenalarmzeiten“ auswählen.

Lautstärke der Aufgabenalarme

Die Lautstärke der akustischen Aufgabenalarme kann im Einstellungsmenü verändert werden.

Die Feinjustierung der Lautstärke können Sie über die leicht zugänglichen Tasten „Lauter“ (↗) und „Leiser“ (↘) an der Seite des Geräts vornehmen.

WLAN (optional)

Dieses Gerät führt sofort nach Inbetriebnahme auch ohne Verbindung zu einem WLAN-Netzwerk alle Funktionen einwandfrei aus.

Sie benötigen kein WLAN, um dieses Produkt zu nutzen.

Wenn Sie jedoch zu Hause WLAN haben, empfehlen wir

Ihre Aufgabenliste wird jede Nacht um 3 Uhr zurückgesetzt und ist dann für den nächsten Tag bereit.

Um die Aufgabenalarme oder die mit ihnen verknüpften Uhrzeiten zu ändern, drücken Sie die Menütaste auf der linken Seite des Geräts, navigieren nach unten zu „Aufgabenalarm“ und wählen dann „Bearbeiten eines Aufgabenalarms“ aus. Ersatzkarten für Aufgabenlisten sind im Lieferumfang enthalten.

Durch Drücken der Lautstärketasten wird nur die Lautstärke des jeweiligen Geräts eingestellt. Die Einstellungen der anderen angeschlossenen Geräte ändern sich dadurch nicht. (Dies gilt nur, wenn Ihr Gerät mit einem Relish Day Connect/Connect(s) verbunden ist.)

Ihnen dringend, das Gerät mit dem Netzwerk zu verbinden, wenn Sie bei der erstmaligen Einrichtung dazu aufgefordert werden. Dies vereinfacht die weitere Einrichtung des Geräts, verbessert die Vernetzung mit anderen Relish-Produkten und ermöglicht automatische Software-Updates.

WLAN: Verbindung per WPS

WPS (Wi-Fi Protected Setup) ist eine Funktion, die in viele drahtlose Router eingebaut ist, damit die Benutzer sie leichter mit dem Internet verbinden können.

- Lassen Sie sich von den Anweisungen im Einstellungsmenü des Geräts mit dieser Funktion

durch die Einrichtung führen.

- Beachten Sie, dass nicht alle WLAN-Router WPS unterstützen. Wenn dies der Fall sein sollte, müssen Sie das Passwort manuell eingeben, wenn Sie im Einstellungsmenü des Geräts dazu aufgefordert werden.

WLAN: Manuelle Passworteingabe

Wenn kein WPS verwendet wird, müssen Sie das gewünschte WLAN-Netzwerk manuell auswählen und das WLAN-Passwort manuell über die Bildschirmtastatur eingeben. Die Tastatur kann mit den Tasten

auf der linken Seite des Geräts bedient werden. Wenn Sie alle Zeichen des WLAN-Passworts eingegeben haben, navigieren Sie zu „Confirm“ (Bestätigen) und drücken die OK-Taste.

WLAN-Signalstärke

Die WLAN-Signalstärke wird in der oberen rechten Ecke des Einstellungsmenüs angezeigt.



Starkes WLAN-Signal



Schwächeres WLAN-Signal

Bildschirmtastatur

Für die Navigation:



Nach links scrollen



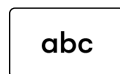
Nach rechts scrollen

123 !?

Zahlen und Symbole

#\$%

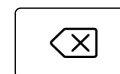
Zusätzliche Symbole



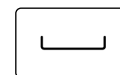
Kleinschreibung



Großschreibung



Löschung eines Zeichens



Eingabe eines Leerzeichens

Kopplung mit einem Day Connect (optional)

Sie können dieses Gerät mit einem Relish Day Connect koppeln und Aufgabenalarme in mehreren Räumen gleichzeitig empfangen.

Um Ihren Day Hub mit einem Day Connect zu koppeln, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie die Menütaste (≡) auf der linken Seite des Day Connect.

2. Wählen Sie „Geräte koppeln und die Kopplung aufheben“ aus.

3. Wählen Sie „Koppeln“ aus.

4. Befolgen Sie die schrittweise Anleitung.

Die Geräte können drahtlos in einem Abstand von bis zu 30 Metern oder an einem beliebigen Ort innerhalb des WLAN-Netzwerks gekoppelt werden.

Wenn die Kopplung der Geräte nicht gelingt, können Sie Folgendes versuchen:

- Die Geräte näher zueinander bringen (wenn sie nicht mit WLAN verbunden sind)

- Die Geräte näher an den WLAN-Router bringen (wenn die Verbindung per WLAN hergestellt wird)

- Die Geräte so aufstellen, dass keine Hindernisse zwischen ihnen und dem WLAN-Router das Signal blockieren

Bei solchen Hindernissen kann es sich zum Beispiel um dicke Wände oder große elektronische Geräte (z. B. Waschmaschinen, Mikrowellen, Geschirrspüler, Öfen, Kühlschränke oder Klimaanlage) handeln.

Die Stärke der Kopplung zwischen den Geräten wird in der oberen rechten Ecke des Einstellungsmenüs angezeigt.



Gekoppelt



Starkes Kopplungssignal



Schwächeres Kopplungssignal

Kopplung mit einem Day Connect aufheben (optional)

Um die Kopplung der Geräte aufzuheben, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie die Menütaste auf der linken Seite des Day Hub.

2. Wählen Sie „Geräte koppeln und die Kopplung aufheben“ aus.

3. Wählen Sie „Day Connect entkoppeln“ aus.

4. Wählen Sie den Day Connect aus, den Sie entkoppeln möchten.

Im Einstellungsmenü finden Sie eine Liste der verbundenen Geräte.u.

Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Eine Anleitung, wie Sie Ihr Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen, finden Sie unter

der Option „Werkseinstellungen“ im Einstellungsmenü .

Software-Updates

Wir erstellen von Zeit zu Zeit Software-Updates, um die Leistung des Geräts zu optimieren. Sie werden über Nacht automatisch installiert, wenn das Gerät mit dem WLAN verbunden und in eine Steckdose eingesteckt ist.

Software-Updates sind nur für Geräte verfügbar, die mit einem WLAN-Netzwerk verbunden sind. Wenn Ihr Gerät funktioniert, aber nicht mit einem WLAN verbunden ist, brauchen Sie sich keine Sorgen zu machen – es benötigt kein Update.

Um die Software des Geräts zu prüfen und/oder manuell zu aktualisieren, gehen Sie

folgendermaßen vor:

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät mit dem WLAN verbunden ist.

2. Drücken Sie die Menütaste auf der linken Seite des Geräts.

3. Wählen Sie „Softwareaktualisierung“ aus.

4. Befolgen Sie die schrittweise Anleitung.

Die Aktualisierung der Software sollte nicht länger als 5 Minuten dauern.

ACHTUNG

Trennen Sie das Gerät während des Updates nicht vom Stromnetz.

Registrierung der Garantie

Diese eingeschränkte Garantie gilt für den ursprünglichen Endverbraucher, der das Produkt erworben, bzw. die Person, die es als Geschenk erhalten hat. Sie kann übertragen werden, wenn der aktuelle Besitzer den Original-Kaufbeleg von einem autorisierten Relish-Geschäft oder Relish-Händler vorlegt. Sofern zum Zeitpunkt des Kaufs keine andere Garantiedauer angegeben wurde und ein Nachweis vorliegt, ist Ihr Relish-Produkt für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum, an dem der ursprüngliche Endverbraucher es im Einzelhandel erworben hat, von der Garantie

abgedeckt.
Vorschriftsmäßige



Produktentsorgung – diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt in der gesamten EU nicht im

Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch eine unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, sollten Sie es auf verantwortungsvolle Weise recyceln, um eine nachhaltige Wiederverwendung der materiellen Ressourcen zu ermöglichen.

Technische Daten

Konnektivität: WLAN mit 2,4 GHz

Ausgang: 5 VDC/1 A

Netzeingang: 100–240 VAC, 50/60 Hz

Batterie: Lithium-Knopfzelle CR2032



Wichtige Sicherheitsinformationen

1. Lesen Sie diese Anleitung.
2. Bewahren Sie diese Anleitung auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser. Setzen Sie das Gerät keinen Tropfen oder Spritzern aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf oder in die Nähe des Geräts. Um die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen, weichen Tuch. Haushaltsreiniger oder Lösungsmittel können die Oberfläche der Relish-Produkte beschädigen.
7. Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Halten Sie sich an die Installationsanleitung des Herstellers.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf.
9. Nur für Innenbereiche geeignet.
10. Achten Sie darauf, dass niemand auf das Netzkabel tritt und es nicht eingeklemmt werden kann, vor allem in der Nähe der Stecker und an der Stelle, an der es aus dem Gerät austritt.

11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Anbau-/Zubehörteile.

12. Der Netzstecker sollte gut erreichbar sein, um das Gerät jederzeit von der Stromversorgung trennen zu können.

13. Dieses Produkt hat keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Öffnen oder zerlegen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht,

es zu reparieren oder Bauteile auszutauschen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, wenn Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, wenn es nicht wie vorgesehen funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist.

Español

Contenido

- 28

Primeros pasos
- 29

Configuración del dispositivo
- 29

Sincronización automática de fecha y hora
- 30

Alertas de tareas
- 31

Volumen de las alertas de tareas
- 31

Wi-Fi
- 32

Teclado en pantalla
- 32

Vincular a un Day Connect (opcional)
- 33

Desvincular un Day Connect (opcional)
- 34

Restaurar la configuración de fábrica
- 34

Actualizaciones del software
- 34

Registro de garantía
- 35

Especificaciones técnicas
- 35

Información de seguridad importante

Ayuda

1.

Consulte las guías de solución de problemas y la sección de preguntas frecuentes del sitio web de Relish (www.relish-life.com).
2.

También puede ver videos de resolución de problemas aquí:
3.

Si sigue teniendo problemas,



póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Relish:

info@relish-life.com o +44 (0) 203 488 2001 (de lunes a viernes, de 8:30 a 17:30 GMT), indicando su número de pedido.

Haremos todo lo posible por responderle en un plazo de dos días laborables.

Relish Day Hub

Incluido en la caja:

- Day Hub

• Adaptador de corriente y enchufes para varios países

• Tarjeta con lista de tareas

• Cubierta transparente

• 5 tarjetas de listas de tareas de repuesto y 1 funda transparente



- 9 Soporte

10 Tapa de la pila

11 Pila de litio tipo botón CR2032 (incluida y montada en el dispositivo)

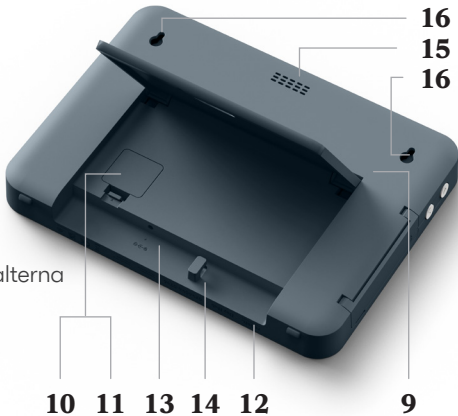
12 Número de serie

13 Entrada de corriente alterna

14 Gancho para cable

15 Altavoz

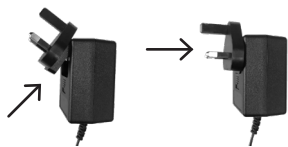
16 Agujeros para colgar



Primeros pasos

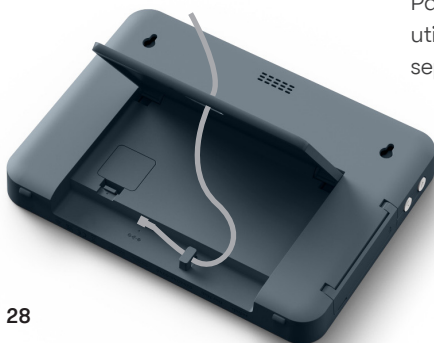
1. Seleccione el enchufe adecuado para su región y colóquelo en el adaptador de corriente.

Utilice únicamente el adaptador de corriente y los enchufes suministrados (el uso de piezas de otros fabricantes anulará la garantía).



2. Abra el soporte. Pase el cable por el orificio en forma de rombo del soporte y enganche el extremo del cable en el gancho de la parte posterior del producto.

No pase el cable por el orificio del soporte si va a montar el producto en la pared.



3. Inserte el cable de alimentación en la entrada de alimentación CA situada en la parte posterior del aparato.

Por favor, deje el dispositivo enchufado/encendido en todo momento. Está diseñado para ahorrar energía y reducir al mínimo los costes de funcionamiento.

4. Inserte el enchufe en una toma de corriente. Si va a conectar el dispositivo a una red Wi-Fi, asegúrese de que la toma de corriente elegida está dentro del alcance del router Wi-Fi.

5. Coloque el dispositivo sobre una superficie estable, de fácil acceso y en una línea de visión clara.

Como alternativa, puede montar el dispositivo en la pared utilizando los orificios para colgarlo.

Para el montaje en pared, utilice dos tornillos M3 x 6 mm, separados 190 mm (19 cm).

Le recomendamos utilizar un nivel de burbuja para asegurarse de que queda nivelado. (Tornillos no incluidos).

Configuración del dispositivo

1. El aparato se encenderá en cuanto se enchufe a la red. Espere unos segundos mientras se carga.

2. Cuando utilice el aparato por primera vez, aparecerá una guía de configuración en la pantalla. Siga estas instrucciones paso a paso para preparar su dispositivo para el uso.

3. Tardará entre 10 y 20 minutos en hacerlo, y necesitará un rotulador permanente de punta fina o un bolígrafo y un trozo de papel.

Puede cambiar la configuración de su dispositivo en cualquier momento a través del menú Ajustes. Para acceder al menú, pulse el botón Menú situado en la parte izquierda del dispositivo



Sincronización automática de fecha y hora

Este dispositivo utiliza tecnología avanzada para garantizar una hora perfecta y se actualiza automáticamente con la fecha y el año correctos, incluso si permanece desenchufado durante semanas.

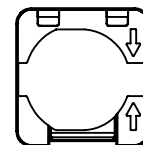
Funciona con fiabilidad en todas las regiones, incluidas aquellas donde se aplica el horario de verano (DST).

Los ajustes de fecha y hora se sincronizarán automáticamente si el dispositivo está conectado a la red Wi-Fi, o puede configurarlos manualmente en la Guía de configuración o en el menú Ajustes.

Si el aparato está desenchufado, se sirve de una pila para recordar los ajustes de fecha y hora.

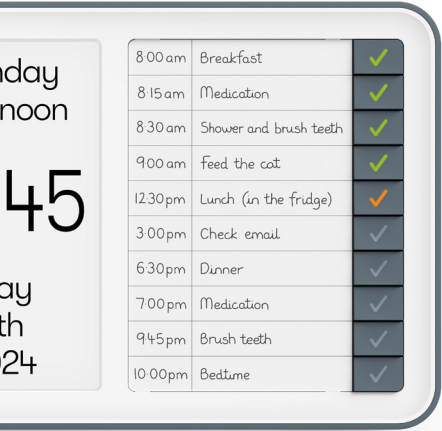
Sustituya esta batería cada 8 o 10 años siguiendo los pasos que se indican a continuación.

- 1.** Mantenga el aparato enchufado a la red eléctrica.
- 2.** Retire la tapa de la pila (que se encuentra detrás del soporte).
- 3.** Haga palanca suavemente para extraer la pila introduciendo un objeto no afilado y no conductor (p. ej., la tapa de un bolígrafo de plástico) en el hueco resaltado por los dos iconos de la flecha.
- 4.** Inserte con cuidado la nueva pila y vuelva a colocar la tapa.



Este aparato no admite pilas con revestimientos amargos.

Alertas de tareas



Una vez que el dispositivo esté configurado correctamente, las alertas de tareas sonarán en este dispositivo a las mismas horas todos los días, lo que le ayudará a mantener una rutina regular.

Por favor, añada solo tareas que le gustaría completar todos los días, a las mismas horas.

1. Cuando se deba completar una tarea, el botón de tarea correspondiente parpadeará en naranja y se emitirá una alerta sonora.
2. Cuando complete la tarea, pulse el Botón de Tarea para marcarla como completada.
3. A continuación, se iluminará en verde, lo que le proporcionará

un registro visual de las tareas que se han completado ese día. (Las tareas no completadas seguirán mostrándose en naranja).

Es esencial que las horas de las alertas de las tareas programadas en el dispositivo coincidan con las horas escritas en su Lista de tareas.

Para comprobar las horas de las alertas de tareas, pulse el botón de menú situado en la parte izquierda del dispositivo, desplácese hasta «Alertas de tareas» y seleccione «Revisar los tiempos de alerta de tareas».

Su Lista de tareas se restablecerá a las 3 h de la madrugada cada noche, para estar lista para el día siguiente. Para cambiar las alertas de tareas o las horas

de las alertas, pulse el botón de menú situado en la parte izquierda del dispositivo, desplácese hasta «Alertas de

tareas» y seleccione «Editar una alerta de tarea». En el embalaje del producto se incluyen listas de tareas de repuesto.

Volumen de las alertas de tareas

El volumen de los sonidos de las alertas de tareas puede ajustarse en el Menú de Ajustes.

El volumen puede ajustarse aún más pulsando los botones Subir volumen (↗) o Bajar volumen (↘), de fácil acceso, situados en el lateral del dispositivo.

Al pulsar los botones de volumen solo se ajustará el volumen de ese dispositivo específico, y no cambiará la configuración de ningún dispositivo conectado. (Esto solo se aplica si su dispositivo está conectado a un Relish Day Connect/Connect(s).

Wi-Fi (opcional)

Este dispositivo realizará todas las funciones a la perfección nada más sacarlo de la caja, y sin necesidad de conectarse a una red Wi-Fi.

No necesita conexión Wi-Fi para utilizar este producto.

No obstante, si dispone de Wi-Fi en casa, le recomendamos

encarecidamente que conecte este dispositivo a su red cuando se le solicite en las fases iniciales de configuración. Esto simplificará el resto del proceso de configuración del dispositivo, maximizará la conectividad con otros productos Relish y permitirá las actualizaciones automáticas de software.

Wi-Fi: Conexión mediante WPS

WPS (Wi-Fi Protected Setup) es una funcionalidad integrada en muchos routers inalámbricos para facilitar a los usuarios la conexión a Internet.

- Siga las instrucciones del menú de ajustes del dispositivo, que le guiarán en la configuración de esta

función.

- Tenga en cuenta que no todos los routers Wi-Fi admiten conexión WPS. En este caso, introduzca la contraseña manualmente cuando se le solicite en el menú de ajustes del dispositivo.

Wi-Fi: Introducción manual de la contraseña

Si no se utiliza una conexión WPS, tendrá que seleccionar manualmente la red Wi-Fi correcta e introducir la contraseña Wi-Fi manualmente utilizando el teclado en pantalla. Se puede navegar por el teclado mediante los botones situados en el lado izquierdo del dispositivo.

Una vez introducidos todos los caracteres de la contraseña Wi-Fi, desplácese hasta «Confirm» y pulse el botón OK.

Intensidad de la señal Wi-Fi

La intensidad de la señal Wi-Fi se puede ver en la esquina superior derecha de la pantalla del menú Ajustes.



Señal Wi-Fi potente

Señal Wi-Fi más débil

Teclado en pantalla

Para ir hasta:

	Desplácese a la izquierda		Números y símbolos
	Desplácese a la derecha		Símbolos adicionales
	Minúsculas		Borrar un carácter
	Mayúsculas		Introducir un espacio

Vincular a un Day Connect (opcional)

Puede vincular este dispositivo a un Relish Day Connect y recibir alertas de tareas en varios dispositivos al mismo tiempo.

Para vincular su Day Hub a un Day Connect, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Pulse el botón de menú situado en la parte izquierda de tu dispositivo Day Connect.
2. Seleccione «Vincular/desvincular dispositivo».
3. Seleccione «Par».
4. Siga las instrucciones paso a paso. Los dispositivos pueden vincularse de forma inalámbrica a una distancia de hasta 30 metros o en cualquier punto de la red Wi-Fi doméstica.

Si sus dispositivos no se vinculan correctamente, pruebe lo siguiente:

- Acerque los dispositivos (si no están conectados a Wi-Fi).
- Acerque los dispositivos al router Wi-Fi (si está conectado por Wi-Fi).

- Coloque los dispositivos en lugares donde no haya obstáculos que bloqueen la señal entre ellos o el router Wi-Fi.

Los obstáculos pueden ser paredes gruesas o grandes aparatos electrónicos (p. ej., lavadoras, microondas, lavavajillas, hornos, frigoríficos o aparatos de aire acondicionado).

La intensidad de la conexión entre dispositivos se puede ver en la esquina superior derecha de la pantalla del menú Ajustes.



Vinculado



Señal de vinculación fuerte



Señal de vinculación más débil

Desvincular un Day Connect (opcional)

Para desvincular los dispositivos, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Pulse el botón de menú situado en la parte izquierda de su dispositivo Day Hub.
2. Seleccione «Vincular/desvincular dispositivo».

3. Seleccione «Desvincular un Day Connect» (Unpair a Day Connect).

4. Seleccione el Day Connect que desea desvincular.

Puede revisar los dispositivos vinculados en el menú Ajustes.

Restaurar la configuración de fábrica

Para restaurar los valores de fábrica del dispositivo, siga

las instrucciones de la opción «Restablecimiento de fábrica» del menú Ajustes .

Actualizaciones del software

Ocasionalmente publicamos actualizaciones de software que optimizan el rendimiento de este dispositivo. Se instalarán automáticamente durante la noche si el dispositivo está conectado a una red Wi-Fi y enchufado a una toma de corriente.

Las actualizaciones de software solo están disponibles para los dispositivos conectados a una red Wi-Fi. Si su dispositivo funciona pero no está conectado a una red Wi-Fi, no se preocupe, no necesita actualizarse.

Por favor, siga los siguientes pasos para comprobar o actualizar manualmente el software del dispositivo:

1. Asegúrese de que su dispositivo está conectado a una red Wi-Fi.
2. Pulse el botón Menú situado en la parte izquierda del aparato.
3. Seleccione «Actualización del software».
4. Siga las instrucciones paso a paso.

Las actualizaciones de software no deberían tardar más de 5 minutos.

PRECAUCIÓN

No desenchufe el dispositivo mientras se está actualizando

Registro de garantía

Esta Garantía Limitada se extiende al comprador final original o a la persona que reciba el producto como regalo. Puede transferirse siempre que el propietario actual presente el justificante original de compra en una tienda o distribuidor autorizado de Relish. A menos que se indique un período de garantía

diferente en el momento de la compra, y se pueda demostrar, su producto Relish está cubierto durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra al por menor por el comprador final original.

Eliminación correcta de este producto: esta marca indica que

este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de

la eliminación incontrolada de residuos, reciclelos de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.



Especificaciones técnicas

Conectividad: 2,4 G Wi-Fi

Entrada del adaptador: AC100-240V 50/60Hz

Salida: DC 5V/1A

Batería: Pila de litio CR2032



Información de seguridad importante

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. engañe en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua. No exponga el aparato a goteos o salpicaduras y no coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre el aparato o cerca de él. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
6. Limpiar solo con un paño suave y seco. Los limpiadores domésticos o los disolventes pueden dañar el acabado de los productos Relish.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos que produzcan calor.
9. Solo para uso interior.
10. Proteja el cable de alimentación para evitar que sea pisado o pellizcado, especialmente en los enchufes y en el punto en el que sale del aparato.
11. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
12. El enchufe de red debe estar fácilmente disponible para desconectar el equipo.
13. Este producto no tiene piezas reparables por el usuario. No lo abra, desmonte ni intente repararlo o sustituir ningún componente. No utilice el aparato si ha sufrido algún tipo de daño como, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, si éste ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona con normalidad o si se ha caído.

Français

Contenu

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 38 | Démarrer | 43 | Appairer à un Day Connect (en option) |
| 39 | Configuration de l'appareil | 44 | Désappairer un Day Connect (en option) |
| 39 | Synchronisation automatique de l'heure et de la date | 44 | Réinitialisation à l'état d'usine |
| 40 | Alertes de tâches | 44 | Mises à jour logicielles |
| 41 | Volume des alertes de tâches | 46 | Enregistrement de la garantie |
| 41 | Wi-Fi | 46 | Spécifications techniques |
| 42 | Clavier à l'écran | 46 | Informations importantes en matière de sécurité |

Aide

1. Veuillez consulter les guides de dépannage et la section FAQ du site Web Relish (www.relish-life.com).

2. Vous pouvez également visionner des vidéos de dépannage ici :



3. Si vous rencontrez toujours des problèmes, veuillez contacter le service clientèle de Relish :

info@relish-life.com ou +44 (0) 203 488 2001 (du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h30 GMT), en indiquant votre numéro de commande.

Nous ferons de notre mieux pour vous répondre sous deux jours ouvrables.

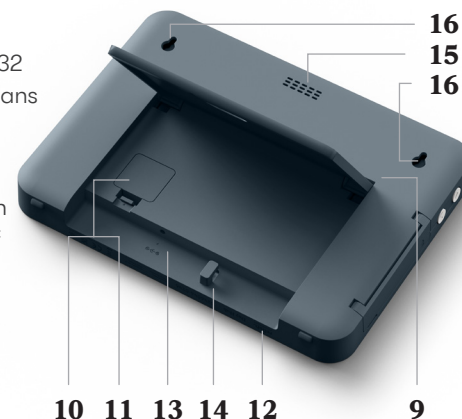
Relish Day Hub

Inclus dans la boîte :

- Day Hub
- Adaptateur électrique et fiches régionales
- Carte de liste de tâches
- Couvercle transparent
- 5 autres cartes de liste de tâches et 1 couvercle transparent



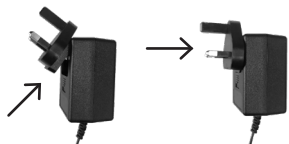
- 9 Support
10 Cache de la pile
11 Pile au lithium CR2032 (incluse et installée dans l'appareil)
12 Numéro de série
13 Entrée d'alimentation en courant alternatif
14 Crochet de câble
15 Haut-parleur
16 Trous de suspension



Démarrer

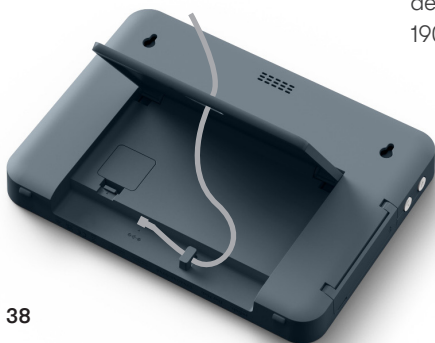
1. Sélectionnez la fiche appropriée à votre région et branchez-la sur l'adaptateur d'alimentation.

Utilisez uniquement l'adaptateur électrique et les fiches fournis (l'utilisation de pièces de fabricants tiers annulera votre garantie).



2. Ouvrez le support. Faites passer le câble dans le trou en forme de losange du support et formez une boucle avec l'extrémité du câble sur le crochet de rangement du câble situé à l'arrière de l'appareil.

Ne faites pas passer le câble par le trou du support si vous fixez le produit au mur.



3. Insérez le câble d'alimentation dans l'entrée d'alimentation en courant alternatif, à l'arrière de l'appareil.

Veuillez laisser votre appareil branché / allumé en permanence. Il est conçu pour consommer peu d'énergie, ce qui permet de réduire les coûts de fonctionnement au strict minimum.

4. Insérez la fiche dans une prise de courant. Si vous prévoyez de connecter l'appareil au Wi-Fi, assurez-vous que la prise choisie se trouve à bonne distance de votre routeur Wi-Fi.

5. Placez l'appareil sur une surface stable, facile d'accès et bien en vue.

Vous pouvez également fixer l'appareil au mur à l'aide des trous de suspension.

Pour une fixation au mur, utilisez deux vis M3 x 6 mm, espacés de 190 mm (19 cm).

Il est recommandé d'utiliser un niveau à bulle pour veiller à ce que la pose soit bien horizontale. (Vis non incluses).

Configuration de l'appareil

1. L'appareil s'allume dès qu'il est branché sur le secteur. Veuillez patienter quelques secondes pendant le chargement.

2. Un guide de configuration s'affiche à l'écran lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois. Veuillez suivre ces instructions étape par étape pour que votre appareil soit prêt à l'emploi.

3. L'installation prendra entre 10 et 20 minutes et vous aurez besoin d'un marqueur permanent à pointe fine ou à bille, et d'une feuille de papier brouillon.

Vous pouvez modifier les paramètres de votre appareil à tout moment via le menu Paramètres. Pour accéder au menu, appuyez sur le bouton Menu situé à gauche de l'appareil (☰).

Synchronisation automatique de l'heure et de la date

Cet appareil est doté d'une technologie avancée qui lui permet de conserver une heure parfaite et de se mettre automatiquement à jour avec la date et l'année correctes, même s'il est débranché pendant des semaines.

Il fonctionne de manière fiable dans toutes les régions, y compris celles qui pratiquent l'heure d'été (DST).

Les paramètres de l'heure et de la date seront synchronisés automatiquement si l'appareil est connecté au Wi-Fi, ou vous pouvez les définir manuellement dans le guide de configuration ou le menu Paramètres.

Si l'appareil est débranché, une pile permettra de mémoriser les réglages de l'heure et de la date.

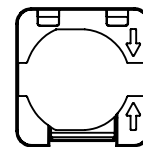
Veuillez remplacer cette pile tous les 8 à 10 ans en suivant les étapes ci-dessous.

1. Laissez votre appareil branché sur le secteur.

2. Retirez le cache de la pile (situé derrière le support).

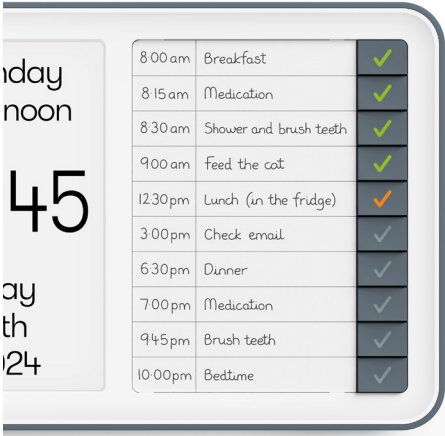
3. Retirez délicatement la pile en insérant un objet émoussé non conducteur (comme le capuchon d'un stylo en plastique) dans l'espace mis en évidence par les deux flèches.

4. Insérez soigneusement la nouvelle pile et remettez le cache en place.



Cet appareil n'est pas compatible avec les piles à revêtement amer.

Alertes de tâches



Une fois l'appareil correctement configuré, les alertes de tâches retentiront chaque jour aux mêmes heures sur cet appareil, ce qui vous aidera à respecter une routine régulière.

N'ajoutez que les tâches que vous souhaitez accomplir tous les jours, aux mêmes heures.

- 1. Lorsqu'une tâche doit être achevée, le bouton de tâche correspondant clignote en orange et une alerte sonore retentit.
- 2. Lorsque vous avez terminé la tâche, appuyez sur le bouton de tâche pour la marquer comme terminée.
- 3. Un voyant vert s'allumera,

ce qui vous permettra de voir quelles tâches ont été accomplies ce jour-là. (Les tâches inachevées continueront d'être représentées par un voyant orange).

Il est essentiel que les heures d'alerte programmées dans l'appareil correspondent aux heures inscrites sur votre liste de tâches.

Pour vérifier vos heures d'alerte, appuyez sur le bouton de menu à gauche de l'appareil, descendez jusqu'à « Alertes sur les tâches », puis sélectionnez « Passer en revue les heures d'alerte des tâches ».

Votre liste de tâches sera réinitialisée à 3 heures du matin tous les soirs, pour être à jour dès

le commencement de la journée.

Pour modifier vos alertes de tâches ou les heures d'alerte, appuyez sur le bouton de menu à gauche de l'appareil, descendez jusqu'à « Alertes sur

les tâches », puis sélectionnez « Modifier une alerte de tâche ». Des cartes de liste de tâches supplémentaires sont incluses dans l'emballage du produit.

Volume des alertes de tâches

Le volume sonore des alertes peut être réglé dans le menu Paramètres.

Le volume peut être réglé plus finement en appuyant sur les boutons d'augmentation (↑) ou de réduction (↓) du volume, facilement accessibles sur le

côté de l'appareil. Appuyer sur les boutons de volume permet uniquement de régler le volume de cet appareil et non de modifier les réglages des autres appareils connectés. (Ceci s'applique uniquement si votre appareil est connecté à un ou plusieurs appareils Relish Day Connect.)

Wi-Fi (en option)

Cet appareil remplit parfaitement toutes ses fonctions dès sa sortie de l'emballage et sans que vous ayez besoin de le connecter à votre réseau Wi-Fi.

Vous n'avez donc pas besoin d'un accès Wi-Fi pour utiliser ce produit.

Toutefois, si vous disposez d'une connexion Wi-Fi à la maison,

nous vous recommandons vivement de connecter cet appareil à votre réseau lorsque vous y êtes invité dès les premières étapes de configuration. Cela permettra de simplifier le reste du processus de configuration de l'appareil, d'optimiser la connectivité avec d'autres produits Relish et de profiter des mises à jour logicielles automatiques.

Wi-Fi : Se connecter à l'aide du WPS

Le WPS (Wi-Fi Protected Setup) est une fonctionnalité intégrée dans de nombreux routeurs sans fil pour faciliter la connexion à

- Internet des utilisateurs.
- Veuillez suivre les instructions du menu Paramètres de

l'appareil pour être guidé dans la configuration de cette fonction.

- Veuillez noter que tous les routeurs Wi-Fi ne prennent

pas en charge le WPS. Dans ce cas, veuillez saisir le mot de passe manuellement lorsque vous y êtes invité dans le menu Paramètres de l'appareil.

Wi-Fi : Saisie manuelle du mot de passe

Si le WPS n'est pas utilisé, vous devrez sélectionner manuellement le bon réseau Wi-Fi et saisir le mot de passe Wi-Fi manuellement à l'aide d'un clavier à l'écran. Vous pouvez parcourir le clavier à l'aide

des boutons situés sur le côté gauche de l'appareil.

Une fois que vous avez saisi tous les caractères du mot de passe Wi-Fi, allez jusqu'à « Confirm » et appuyez sur le bouton OK.

Puissance du signal Wi-Fi

L'intensité du signal Wi-Fi peut être visualisée dans le coin supérieur droit de l'écran du menu Paramètres.



Signal Wi-Fi puissant



Signal Wi-Fi plus faible

Clavier à l'écran

Boutons de navigation :



Défilement à gauche



Défilement à droite

abc

Minuscules

#\$%

Symboles supplémentaires

ABC

Majuscules



Supprimer un caractère

123 !?

Chiffres et symboles



Ajouter un espace

Appairer à un Day Connect (en option)

Vous pouvez appairer cet appareil à un Relish Day Connect et recevoir des alertes de tâches dans plusieurs pièces en même temps.

Pour appairer votre Day Hub à un Day Connect, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

1. Appuyez sur le bouton de menu (≡) situé à gauche de votre appareil Day Connect.
2. Sélectionnez « Appairage et désappairage d'appareils ».
3. Sélectionnez « Appairer ».

4. Suivez les instructions étape par étape.

Les appareils peuvent être appairés sans fil jusqu'à 30 mètres de distance, ou n'importe où dans votre réseau Wi-Fi domestique.

Si vos appareils ne sont pas appairés correctement, essayez ce qui suit :

- Rapprochez les appareils (s'ils ne sont pas connectés au Wi-Fi).
- Rapprochez les appareils de votre routeur Wi-Fi (si vous vous connectez par Wi-Fi).
- Placez les appareils à des endroits où il n'y a pas d'obstacles bloquant le signal entre eux et le routeur Wi-Fi.

Les obstacles peuvent être des murs épais ou de gros appareils électroniques (comme des machines à laver, des micro-ondes, des lave-vaisselle, des fours, des réfrigérateurs ou des climatiseurs).

La force de l'appairage entre appareils peut être visualisée dans le coin supérieur droit de l'écran du menu Paramètres.



Appairé



Signal d'appairage fort



Signal d'appairage plus faible

Désappairer un Day Connect (en option)

Pour désappairer vos appareils, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

1. Appuyez sur le bouton de menu  situé à gauche de votre appareil Day Hub.

2. Sélectionnez « Appairage et désappairage d'appareils ».

3. Sélectionnez « Désappairez un appareil Day Connect ».

4. Sélectionnez le Day Connect que vous souhaitez désappairer.

Vous pouvez consulter les appareils connectés dans le menu Paramètres.

Réinitialisation à l'état d'usine

Pour rétablir les paramètres d'usine de votre appareil, veuillez suivre les instructions de l'option

« Réinitialisation à l'état d'usine » dans le menu Paramètres .

Mises à jour logicielles

Nous publions occasionnellement des mises à jour logicielles qui optimisent les performances de cet appareil. Celles-ci seront installées automatiquement pendant la nuit si l'appareil est connecté au Wi-Fi et branché sur une prise de courant.

Les mises à jour logicielles sont disponibles uniquement pour les appareils connectés à un réseau Wi-Fi. Si votre appareil fonctionne mais n'est pas connecté au Wi-Fi, ne vous inquiétez pas, il n'a pas besoin d'être mis à jour.

Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour vérifier et/ou

mettre à jour manuellement le logiciel de l'appareil :

1. Assurez-vous que votre appareil est connecté au Wi-Fi.

2. Appuyez sur le bouton Menu situé à gauche de l'appareil.

3. Sélectionnez « Mise à jour logicielle ».

4. Suivez les instructions étape par étape.

Les mises à jour de logiciels ne devraient pas prendre plus de 5 minutes.

ATTENTION

Ne débranchez pas votre appareil pendant qu'il est en cours de mise à jour

Enregistrement de la garantie

La présente garantie limitée s'applique à l'acheteur final initial ou à la personne qui reçoit le produit en cadeau. Elle peut être transférée à condition que le nouveau propriétaire fournisse la preuve d'achat originale auprès d'un magasin ou d'un revendeur Relish agréé. À moins qu'une période de garantie différente ne soit indiquée au moment de l'achat et qu'elle puisse être prouvée, votre produit Relish est couvert pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat par l'acheteur initial.

Élimination correcte de ce produit - ce marquage indique que ce



produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour éviter que l'élimination

incontrôlée des déchets ne nuise à l'environnement ou à la santé humaine, il convient de les recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles.

Spécifications techniques

Connectivité : 4G WiFi

Sortie : CC 5V / 1A

Entrée de l'adaptateur : CA 100-240V 50/60Hz

Pile : Pile au lithium CR2032



Informations importantes en matière de sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Veuillez tenir compte de tous les avertissements.
4. Veuillez suivre toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau. N'exposez pas l'appareil à des gouttes ou à des éclaboussures de liquides, et ne placez pas d'objets remplis de liquides, comme des vases, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci. Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon doux et sec. Les nettoyeurs ménagers ou les

- solvants peuvent endommager la finition de vos produits Relish.
7. N'obstruez aucune ouverture de ventilation. Installez conformément aux consignes du fabricant.
 8. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches de chaleur, des poêles ou autres appareils produisant de la chaleur.
 9. Pour usage en intérieur uniquement.
 10. Protégez le câble d'alimentation de manière à éviter les piétinements et les pincements, en particulier au niveau des fiches et du point de sortie de l'appareil.
 11. N'utilisez que les accessoires indiqués par le fabricant.
 12. La prise de courant doit

être facilement accessible pour débrancher l'appareil.

13. Ce produit ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'ouvrez pas, ne démontez pas et n'essayez pas de réparer l'appareil ou de remplacer des composants. N'utilisez pas l'appareil s'il a été endommagé

de quelque façon que ce soit, par exemple si le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé, si un liquide a été renversé sur l'appareil, si des objets sont tombés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

ISED RSS Warning/ISED RF Exposure Statement

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi,

même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Le rayonnement de la classe B respecte ISED fixaient un environnement non contrôlés. Installation et mise en œuvre de ce matériel devrait avec échangeur distance minimale entre 20 cm ton corps. Lanceurs ou ne peuvent pas coexister cette antenne ou capteurs avec d'autres.

Italiano

Contenuti

- | | |
|---|--|
| 50 Come iniziare | 54 Abbinamento a un Day Connect (facoltativo) |
| 51 Impostazione del dispositivo | 55 Scollegare un Day Connect (facoltativo) |
| 51 Sincronizzazione automatica della data e dell'ora | 56 Ripristino delle impostazioni predefinite |
| 52 Avvisi di attività | 56 Aggiornamenti del software |
| 53 Volume degli avvisi di attività | 56 Registrazione della garanzia |
| 53 Wi-Fi | 57 Specifiche tecniche |
| 54 Tastiera sullo schermo | 57 Informazioni importanti sulla sicurezza |

Assistenza

1. Consultare le guide per la risoluzione dei problemi e la sezione FAQ del sito Web di Relish (www.relish-life.com).

2. Il video sulla risoluzione dei problemi si possono visualizzare anche qui:



3. Nel caso in cui i problemi continuassero a verificarsi, contattare il servizio clienti Relish:

info@relish-life.com o +44 (0) 203 488 2001 (dal lunedì al venerdì, dalle 8:30 alle 17:30 GMT), facendo riferimento al numero d'ordine.

Faremo del nostro meglio per rispondere entro due giorni lavorativi.

Relish Day Hub

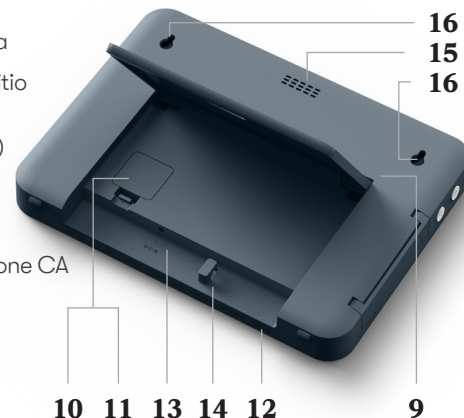
Inclusi nella confezione:

- Day Hub
- Alimentatore e spine regionali
- Scheda Elenco attività
- Cover trasparente
- 5 schede Elenco attività di ricambio e 1 cover trasparente



- 9 Supporto
10 Sportello della batteria
11 Batteria a bottone al litio CR2032 (inclusa e già inserita nel dispositivo)

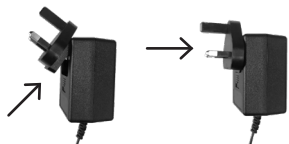
- 12 Numero di serie
13 Ingresso di alimentazione CA
14 Gancio per cavo
15 Altoparlante
16 Fori per appendere



Come iniziare

1. Selezionare la spina appropriata per la propria regione e inserirla nell'alimentatore.

Utilizzare esclusivamente l'alimentatore e le spine in dotazione (l'utilizzo di componenti di terze parti invalida la garanzia).



2. Aprire il supporto. Inserire il cavo attraverso il foro a forma di losanga del supporto e far passare l'estremità del cavo nel gancio per cavi sul retro del prodotto.

Non far passare il cavo attraverso il foro del supporto se si monta il prodotto a parete.



3. Inserire il cavo di alimentazione nell'ingresso di alimentazione CA sul retro del dispositivo.

Si prega di lasciare il dispositivo sempre collegato / acceso. È stato progettato per l'efficienza dal punto di vista energetico e mantiene i costi di funzionamento al minimo.

4. Inserire la spina in una presa di corrente. Se si prevede di collegare il dispositivo al Wi-Fi, assicurarsi che la presa di corrente scelta si trovi a una distanza non eccessiva dal router Wi-Fi.

5. Posizionare il dispositivo su una superficie stabile, facilmente accessibile e ben visibile.

In alternativa, è possibile montare il dispositivo a parete utilizzando i fori di sospensione.

Per il montaggio a parete, utilizzare due viti M3 da 6 mm, distanziate di 190 mm (19 cm).

Si consiglia di utilizzare una livella a bolla d'aria per assicurarsi che sia installato in piano. (Viti non incluse).

Impostazione del dispositivo

1. Il dispositivo si accende non appena viene collegato alla rete elettrica. Attendere qualche secondo per il caricamento.

2. Quando si utilizza il dispositivo per la prima volta, sul display appare una guida di impostazione. Seguire le istruzioni passo passo per preparare il dispositivo all'uso.

3. L'installazione richiederà tra i 10 e i 20 minuti e richiede un pennarello indelebile o una penna a sfera e un pezzo di carta qualsiasi.

È possibile modificare le impostazioni del dispositivo in qualsiasi momento tramite il menu Impostazioni. Per accedere al menu, premere il pulsante Menu sul lato sinistro del prodotto (⊞).

Sincronizzazione automatica della data e dell'ora

Questo dispositivo si avvale di una tecnologia avanzata che consente di mantenere l'ora in modo preciso e di aggiornare automaticamente la data e l'anno anche qualora restasse scollegato per settimane.

Funziona in modo affidabile in tutte le regioni, comprese quelle che seguono l'ora legale (DST).

Le impostazioni della data e dell'ora si sincronizzano automaticamente quando il dispositivo è connesso al Wi-Fi, oppure possono essere impostate manualmente seguendo la Guida alle impostazioni o nel menu Impostazioni.

Quando il dispositivo è scollegato sfrutta una batteria per conservare l'impostazione della data e dell'ora.

Sostituire la batteria ogni 8-10

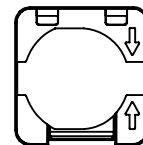
anni seguendo le istruzioni riportate di seguito.

1. Mantenere il collegamento del dispositivo alla rete elettrica.

2. Rimuovere lo sportello della batteria (posizionato dietro il supporto).

3. Estrarre delicatamente la batteria inserendo un attrezzo smussato non conduttivo (ad esempio il tappo di una penna di plastica) nella fessura evidenziata dalle due icone a forma di freccia.

4. Inserire con cautela la nuova batteria e riposizionare lo sportello della batteria. das Batteriefach wieder.



Questo dispositivo non supporta batterie con rivestimento amaro.

Avvisi di attività



Una volta impostato correttamente il dispositivo, gli avvisi di attività suoneranno ogni giorno alla stessa ora per aiutare l'utente a seguire una routine regolare.

Aggiungere solo le attività che si desidera portare a termine ogni giorno agli stessi orari.

1. Quando un'attività va completata, il pulsante Attività corrispondente lampeggia in arancione e viene emesso un avviso acustico.

2. Una volta completata l'attività, premere il pulsante Attività per contrassegnarla come completata.

3. A questo punto si illuminerà di verde, per indicare visivamente quali attività sono state completate quel giorno. (Le attività non completate resteranno illuminate di arancione).

È essenziale che gli orari degli avvisi di attività programmati nel dispositivo corrispondano a quelli scritti nell'Elenco attività.

Per controllare gli orari degli avvisi di attività, premere il pulsante del menu sul lato sinistro del dispositivo, navigare in basso fino ad "Avvisi di attività" e selezionare "Rivedere le ore degli Avvisi di attività".

L'Elenco delle attività viene resettato ogni notte alle 3:00 e sarà pronto per il giorno successivo.

Per modificare gli avvisi di attività o gli orari degli avvisi di attività, premere il pulsante del menu sul lato sinistro del dispositivo, spostarsi in basso

fino ad "Avvisi di attività" e selezionare "Modificare un Avviso di attività". Le schede di ricambio dell'elenco attività sono incluse nella confezione.

Volume degli avvisi di attività

Il volume degli avvisi di attività può essere regolato nel menu Impostazioni.

Il volume si può regolare ulteriormente premendo i pulsanti Volume + (▲) o Volume - (▼), facilmente accessibili sul

lato del dispositivo.

Premendo i pulsanti del volume si regolerà soltanto il volume del dispositivo specifico e non le impostazioni dei dispositivi collegati. (Questo vale solo se il dispositivo è collegato a un Relish Day Connect / Connect(s).

Wi-Fi (facoltativo)

Questo dispositivo funziona in modo completo senza la necessità di connessione a una rete Wi-Fi.

Per utilizzare il prodotto non è necessaria una connessione Wi-Fi.

Tuttavia, se si dispone del collegamento Wi-Fi a casa,

si consiglia vivamente di collegare il dispositivo alla rete quando richiesto nelle fasi iniziali di configurazione. Ciò semplificherà tutto il processo di configurazione del dispositivo, migliorerà la connettività con gli altri prodotti Relish e consentirà l'aggiornamento automatico del software.

Wi-Fi: Connettersi tramite WPS

Il WPS (Wi-Fi Protected Setup) è una funzionalità integrata in molti router wireless per facilitare la connessione degli utenti a Internet.

- Seguire le istruzioni contenute nel menu delle impostazioni del dispositivo per impostare

questa funzione.

- Tenere presente che non tutti i router Wi-Fi supportano il WPS. In questo caso, inserire manualmente la password nel menu Impostazioni del dispositivo quando viene richiesta.

Wi-Fi Inserimento manuale della password

Se non si utilizza il WPS, è necessario selezionare manualmente la rete Wi-Fi corretta e inserire manualmente la password Wi-Fi utilizzando la tastiera che compare sullo schermo. La tastiera è navigabile

utilizzando i pulsanti sul lato sinistro del dispositivo.

Una volta inseriti tutti i caratteri della password Wi-Fi, spostarsi su “Confirm” e premere il pulsante OK.

Wi-Fi: Intensità del segnale

L'intensità del segnale Wi-Fi è visualizzata nell'angolo superiore destro della schermata del menu Impostazioni.



Segnale Wi-Fi forte



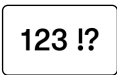
Segnale Wi-Fi più debole

Tastiera sullo schermo

Per navigare verso:



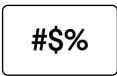
Scorrere a sinistra



Numeri e simboli



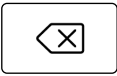
Scorrere a destra



Simboli aggiuntivi



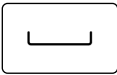
Minuscole



Cancellare un carattere



Maiuscole



Inserire uno spazio

Abbinamento a un Day Connect (facoltativo)

È possibile abbinare questo dispositivo a un Day Connect Relish per ricevere avvisi di attività in più stanze

contemporaneamente.

Per associare il vostro Day Hub a un Day Connect seguire la

procedura seguente:

1. Premere il tasto menu sul lato sinistro del dispositivo Day Connect.
2. Selezionare “Associare e disassociare dispositivi”.
3. Selezionare “Associa”.
4. Seguire le istruzioni passo passo.

I dispositivi possono essere abbinati in modalità wireless fino a 30 metri di distanza l'uno dall'altro o in qualsiasi punto della rete Wi-Fi domestica.

Se l'abbinamento dei dispositivi non riuscisse, provare a eseguire le seguenti operazioni:

- Avvicinare i dispositivi (se non sono connessi al Wi-Fi).
- Avvicinare i dispositivi al router Wi-Fi (se la

connessione avviene tramite Wi-Fi).

- Spostare i dispositivi affinché il segnale non incontri ostacoli tra essi o il router Wi-Fi.

Le ostruzioni potrebbero essere pareti spesse o grandi apparecchi elettronici (ad esempio lavatrici, microonde, lavastoviglie, forni, frigoriferi o condizionatori d'aria).

L'intensità del segnale di abbinamento tra dispositivi può essere visualizzata nell'angolo superiore destro della schermata del menu Impostazioni.



Abbinamento riuscito



Segnale di abbinamento forte



Segnale di abbinamento più debole

Scollegare un Day Connect (facoltativo)

Per scollegare i dispositivi seguire la procedura descritta di seguito:

1. Premere il pulsante del menu sul lato sinistro del dispositivo Day Hub.
2. Selezionare “Associare e disassociare dispositivi”.

3. Selezionare “Dissocia un Day Connect”.

4. Selezionare il Day Connect che si desidera scollegare.

È possibile visualizzare i dispositivi abbinati nel menu Impostazioni.

Ripristino delle impostazioni predefinite

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica del dispositivo, seguire le istruzioni della voce “Ripristino

delle impostazioni predefinite” nel menu Impostazioni .

Aggiornamenti del software

Di tanto in tanto vengono rilasciati aggiornamenti software che ottimizzano le prestazioni del dispositivo. Questi vengono installati automaticamente durante la notte se il dispositivo è connesso al Wi-Fi e collegato a una presa di corrente.

Gli aggiornamenti software sono disponibili solo per i dispositivi connessi a una rete Wi-Fi. Se il dispositivo funziona, ma non è connesso al Wi-Fi, non c'è da preoccuparsi: non è necessario aggiornarlo.

Seguire la seguente procedura per controllare e/o aggiornare manualmente il software del dispositivo:

1. Assicurarsi che il dispositivo sia collegato al Wi-Fi.
2. Premere il tasto Menu sul lato sinistro del dispositivo.
3. Selezionare “Aggiornamento software”.
4. Seguire le istruzioni passo passo.

Gli aggiornamenti del software non dovrebbero richiedere più di 5 minuti.

ATTENZIONE

Non scollegare il dispositivo mentre l'aggiornamento è in corso

Registrazione della garanzia

La presente garanzia limitata si applica all'acquirente finale originale o alla persona che riceve il prodotto in regalo. Può essere trasferita a condizione che il proprietario attuale fornisca la prova d'acquisto originale in un negozio o a un rivenditore autorizzato Relish. A meno che al momento dell'acquisto non sia stato indicato un periodo di garanzia

diverso e sia possibile dimostrarlo, il prodotto Relish è coperto per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto al dettaglio da parte dell'acquirente finale originale.



Corretto smaltimento del prodotto: questo marchio indica che il prodotto non va smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per

evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei

rifiuti, riciclare i prodotti in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Specifiche tecniche

Connettività: 2.4G WiFi

Ingresso adattatore: AC100-240V
50/60Hz

Uscita: DC 5V / 1A

Batteria: Batteria a bottone al litio
CR2032



Informazioni importanti sulla sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità dell'acqua. Non esporre l'apparecchio a gocce o spruzzi e non collocare oggetti pieni di liquidi, ad esempio dei vasi, sopra o vicino all'apparecchio. Per ridurre il rischio di incendio o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
6. Pulire solo con un panno morbido e asciutto. I detergenti domestici o i solventi possono danneggiare la finitura dei prodotti Relish.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.

particolare in corrispondenza delle spine e dell'uscita dall'apparecchio.

11. Utilizzare solo componenti/accessori approvati dal produttore.

12. La spina di alimentazione deve essere raggiungibile in modo da poter scollegare l'apparecchiatura rapidamente.

13. Non vi sono componenti riparabili dall'utente. Non aprire, smontare o tentare di riparare o sostituire alcun componente. Non utilizzare l'apparecchio qualora sia stato danneggiato in qualche modo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se vi è stato versato sopra del liquido o se sono caduti degli oggetti sull'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non funziona normalmente o se è caduto.

8. Non installare il dispositivo in prossimità di fonti di calore come termosifoni, stufe o altri apparecchi che producono calore.

9. Solo per uso interno.

10. Proteggere il cavo di alimentazione per evitare che venga calpestato o schiacciato, in

Nederlands

Inhoud

- | | | | |
|-----------|---|-----------|---|
| 60 | Aan de slag | 64 | Kopplung mit einem Day Connect (optional) |
| 61 | Apparaat instellen | 65 | Een Day Connect ontkoppelen (optioneel) |
| 61 | Automatische tijd- en datumsynchronisatie | 66 | Fabrieksinstellingen herstellen |
| 62 | Taakwaarschuwingen | 66 | Software-updates |
| 63 | Volume van taakwaarschuwingen | 66 | Garantieregistratie |
| 63 | Wifi | 67 | Technische specificaties |
| 64 | Toetsenbord op het scherm | 67 | Important safety information |

Hulp

1. Raadpleeg de gidsen voor probleemoplossing en de FAQ-sectie op de Relish-website (www.relish-life.com).

2. U kunt hier ook video's voor probleemoplossing bekijken:



3. Als u nog steeds problemen ondervindt, neemt u contact op met de klantenservice van Relish op:

info@relish-life.com of
+44 (0) 203 488 2001 (ma t/m vrij, 08:30-17:30 uur GMT). Vermeld daarbij uw bestelnummer.

We streven ernaar om binnen twee werkdagen te reageren.

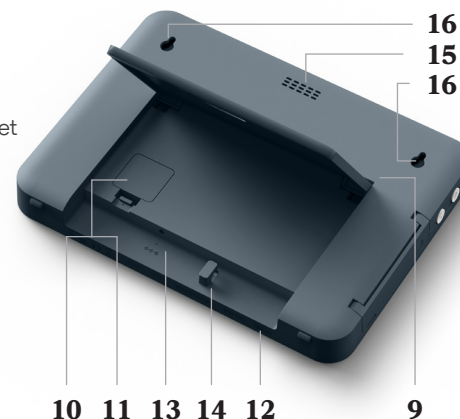
Relish Day Hub

Inbegrepen in de doos:

- Day Hub
- Voedingsadapter en regionale stekkers
- Takenlijstkaart
- Transparante hoes
- 5 reserve takenlijstkaarten en 1 transparante hoes



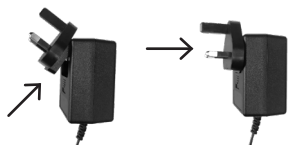
- 9 Standaard
10 Batterijklep
11 CR2032 lithium knoopcelbatterij (meegeleverd en in het apparaat geplaatst)
12 Serienummer
13 AC-ingang
14 Kabelhaak
15 Speaker
16 Ophanggaten



Aan de slag

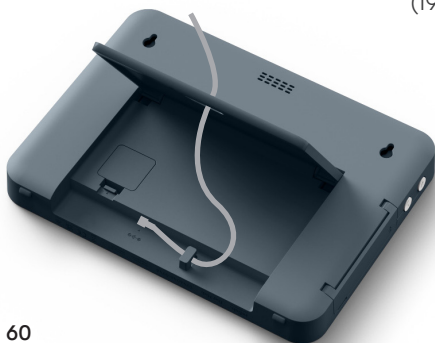
1. Selecteer de juiste stekker voor uw regio en sluit deze aan op de voedingsadapter.

Gebruik alleen de meegeleverde voedingsadapter en stekkers (bij gebruik van onderdelen van derden vervalt de garantie).



2. Maak de standaard open. Leid de kabel door het ruitvormige gat in de standaard en lus het uiteinde van de kabel over de kabelopberghaak aan de achterkant van het product.

Leid de kabel niet door het gat in de standaard als u het product aan de muur monteert.



3. Steek de voedingskabel in de AC-ingang aan de achterkant van het apparaat.

Laat het apparaat altijd aangesloten / ingeschakeld. Het heeft een energiezuinig ontwerp, zodat de gebruikskosten tot een minimum beperkt blijven.

4. Steek de stekker in een stopcontact. Als u van plan bent om het apparaat op wifi aan te sluiten, kiest u een stopcontact binnen goed bereik van uw wifi-router.

5. Plaats het apparaat op een stabiele ondergrond waar het makkelijk te bereiken is en er een duidelijke zichtlijn is.

U kunt het apparaat ook aan een muur bevestigen met behulp van de ophanggaten.

Gebruik voor wandmontage twee M3 x 6 mm schroeven met een tussenruimte van 190 mm (19 cm).

We raden aan een waterpas te gebruiken om ervoor te zorgen dat de montage waterpas is. (Schroeven niet meegeleverd.)

Apparaat instellen

1. Het apparaat wordt ingeschakeld zodra het op het lichtnet is aangesloten. Wacht een paar seconden terwijl het laadt.

2. Er verschijnt een installatiegids op het scherm wanneer u het apparaat voor het eerst gebruikt. Volg deze stapsgewijze instructies om uw apparaat gebruiksklaar te maken.

3. De installatie duurt 10 tot 20 minuten en u hebt een fineliner of balpen en een kladpapiertje nodig.

U kunt de instellingen van uw apparaat op elk gewenst moment wijzigen via het menu Instellingen. Druk op de menu-toets aan de linkerkant van het product (≡) om het menu te openen.

Automatische tijd- en datumsynchronisatie

Dit apparaat maakt gebruik van geavanceerde technologie om de tijd perfect bij te houden en automatisch bij te werken naar de juiste datum en het juiste jaar, zelfs als het wekenlang uitgetrokken is.

Het werkt betrouwbaar in alle regio's, ook die waar zomertijd geldt.

Tijd- en datuminstellingen worden automatisch gesynchroniseerd als het apparaat is verbonden met wifi, of u kunt deze handmatig instellen via de Installatiegids of het menu Instellingen.

Als het apparaat niet is ingestoken, gebruikt het een batterij om de tijd- en datuminstellingen te onthouden.

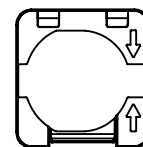
Vervang deze batterij elke 8 tot 10 jaar volgens de onderstaande stappen.

1. Zorg dat het apparaat is aangesloten op het lichtnet.

2. Verwijder de batterijklep (bevindt zich achter de standaard).

3. Haal de batterij er voorzichtig uit door een stomp, niet-geleidend voorwerp (bijvoorbeeld het plastic kapje van een pen) in de opening te steken die gemarkeerd wordt door de twee pijltjes.

4. Plaats voorzichtig de nieuwe batterij en zet de batterijklep terug.



Dit apparaat werkt niet met batterijen met bittere coatings.

Taakwaarschuwingen



Zodra het apparaat correct is ingesteld, klinken de taakwaarschuwingen op dit apparaat elke dag op dezelfde tijden, zodat u een regelmatige routine kunt aanhouden.

Voeg alleen taken toe die u elke dag op dezelfde tijd wilt uitvoeren.

1. Als een taak moet worden voltooid, knippert de bijbehorende taaktoets oranje en klinkt er een geluidssignaal.
2. Wanneer u de taak hebt afgerond, drukt u op de taaktoets om de taak als voltooid te markeren.
3. De toets brandt dan groen, zodat je kunt zien welke taken

je die dag hebt voltooid. (Onvoltooide taken blijven oranje branden.)

Het is heel belangrijk dat de taakwaarschuwingstijden die u in het apparaat programmeert overeenkomen met de tijden in de takenlijst.

Als u de taakwaarschuwingstijden wilt controleren, drukt u op de menu-toets aan de linkerkant van het apparaat, bladert u omlaag naar 'Taakwaarschuwingen' en selecteert u 'Tijden voor taakwaarschuwingen controleren'.

Uw takenlijst wordt elke nacht om 03:00 uur gereset in voorbereiding op de volgende dag.

Als u de taakwaarschuwingen of taakwaarschuwingstijden wilt wijzigen, drukt u op de menu-toets aan de linkerkant van het apparaat, bladert u omlaag

naar 'Taakwaarschuwingen' en selecteert u 'Een taakwaarschuwing bewerken'. In de productverpakking zitten reserve takenlijstkaarten.

Volume van taakwaarschuwingen

U kunt het volume van de taakwaarschuwingsgeluiden aanpassen in het menu Instellingen. U kunt de volume-instelling verder verfijnen met de makkelijk bereikbare toetsen Volume omhoog (▲) of Volume omlaag (▼) aan de zijkant van het apparaat.

Als u op de volumetoetsen drukt, wordt alleen het volume van dat specifieke apparaat aangepast. De instellingen van andere aangesloten apparaten worden niet gewijzigd. (Dit geldt alleen als uw apparaat is aangesloten op een of meer Relish Day Connect-apparaten).

Wifi (optioneel)

Dit apparaat voert alle functies perfect uit zodra u het hebt uitgepakt, zonder verbinding te maken met uw wifi-netwerk.

U hebt geen wifi-toegang nodig om dit product te gebruiken.

Als u thuis echter wifi hebt, raden we u sterk aan om het apparaat

met uw netwerk te verbinden wanneer daarom wordt gevraagd aan het begin van de installatie. Dit vereenvoudigt de rest van het instelproces voor het apparaat, maximaliseert de connectiviteit met andere Relish-producten en maakt automatische software-updates mogelijk.

Wifi: Verbinding maken via WPS

WPS (Wi-Fi Protected Setup) is een functie die in veel draadloze routers is ingebouwd zodat gebruikers makkelijker verbinding kunnen maken met internet.

- Volg de instructies in het instellingenmenu van het apparaat als hulp bij het

instellen van deze functie.

- Houd er rekening mee dat niet alle wifi-routers WPS ondersteunen. Voer in dat geval het wachtwoord handmatig in wanneer hierom wordt gevraagd in het instellingenmenu van het apparaat.

Wifi: Wachtwoord handmatig invoeren

Als WPS niet wordt gebruikt, moet u handmatig het juiste wifi-netwerk selecteren en het wifi-wachtwoord invoeren met behulp van een toetsenbord op het scherm. U kunt door het toetsenbord navigeren met de

toetsen aan de linkerkant van het apparaat.

Zodra u alle tekens van het wifi-wachtwoord hebt ingevoerd, navigeert u naar 'Confirm' en drukt u op de OK-toets.

Sterkte van het wifi-sigitaal

U kunt de sterkte van het wifi-sigitaal controleren in de rechterbovenhoek van het scherm Instellingen.



Sterk wifi-sigitaal



Zwakker wifi-sigitaal

Toetsenbord op het scherm

Zo werkt de navigatie:



Scrol naar links



Scrol naar rechts

abc

Kleine letters

#\$%

Extra symbolen

ABC

Hoofdletters



Een teken verwijderen

123 !?

Cijfers en symbolen



Een spatie invoeren

Koppelen aan een Day Connect (optioneel)

U kunt dit apparaat koppelen met een Relish Day Connect en in meerdere kamers tegelijk taakwaarschuwingen ontvangen.

Volg onderstaande stappen om uw Day Hub te koppelen aan een Day Connect:

1. Druk op de menutoets  aan de linkerkant van uw Day

Connect-apparaat.

2. Selecteer 'Apparaten koppelen en ontkoppelen'.

3. Selecteer 'Koppelen'.

4. Volg de stapsgewijze instructies.

Apparaten kunnen draadloos gekoppeld worden tot 30 meter van elkaar of overal binnen uw wifi-thuisnetwerk.

Als het niet lukt om de apparaten te koppelen, probeert u het volgende:

- Zet de apparaten dicht bij elkaar (als ze niet verbonden zijn met de wifi).
- Zet de apparaten dicht bij uw wifi-router (als u verbinding maakt via de wifi).

- Verplaats de apparaten naar een plek zonder obstakels die het signaal tussen de apparaten of de wifi-router blokkeren.

Voorbeelden van obstakels zijn dikke muren of grote elektronische apparaten (zoals wasmachines, magnetrons, vaatwassers, ovens, koelkasten of airconditioners).

U kunt de sterkte van de koppeling tussen apparaten controleren in de rechterbovenhoek van het scherm Instellingen.



Gekoppeld



Sterk koppelingssigitaal



Zwakker koppelingssigitaal

Een Day Connect ontkoppelen (optioneel)

Volg de onderstaande stappen om uw apparaten te ontkoppelen:

1. Druk op de menutoets aan de linkerkant van uw Day Hub-apparaat.
2. Selecteer 'Apparaten koppelen en ontkoppelen'.

3. Selecteer 'Een Day Connect ontkoppelen'.

4. Selecteer de Day Connect die u wilt ontkoppelen.

U kunt aangesloten apparaten bekijken in het menu Instellingen.

Fabrieksinstellingen herstellen

Volg de instructies onder de optie 'Fabrieksinstellingen herstellen' van het menu Instellingen (☰)

om het apparaat terug te zetten naar de fabrieksinstellingen.

Software-updates

Af en toe brengen we software-updates uit die de prestaties van dit apparaat optimaliseren. Deze worden 's nachts automatisch geïnstalleerd als het apparaat verbonden is met de wifi en in een stopcontact zit.

Software-updates zijn alleen beschikbaar voor apparaten die zijn verbonden met een wifi-netwerk. Als uw apparaat werkt maar geen verbinding heeft met de wifi, hoeft u zich geen zorgen te maken. Het apparaat hoeft niet bijgewerkt te worden.

Volg de onderstaande stappen om de software van het apparaat te controleren en/of handmatig bij te werken:

1. Zorg ervoor dat uw apparaat is verbonden met de wifi.
2. Druk op de menu-toets aan de linkerkant van het apparaat.
3. Selecteer 'Software-update'.
4. Volg de stapsgewijze instructies.

Als het goed is, duren software-updates maximaal 5 minuten.

LET OP

Haal de stekker niet uit het stopcontact terwijl het apparaat wordt bijgewerkt

Garantieregistratie

Deze beperkte garantie geldt voor de oorspronkelijke eindgebruiker/koper of de persoon die het product cadeau krijgt. De garantie kan worden overgedragen op voorwaarde dat de huidige eigenaar het originele aankoopbewijs van een erkende Relish-winkel of wederverkoper overlegt. Tenzij op het moment van aankoop een andere garantieperiode is aangegeven en dit kan worden

aangetoond, is uw Relish-product gedekt voor een periode van 2 jaar vanaf de datum van aankoop door de oorspronkelijke eindgebruiker. Correcte verwijdering van dit product: deze markering geeft aan dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval in de EU mag worden afgevoerd. Om mogelijke schade aan het



milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet afval op

verantwoorde wijze worden gerecycled zodat duurzaam hergebruik van materialen wordt bevorderd.

Technische specificaties

Connectiviteit: 2,4 G wifi

Adapteringang: AC 100-240 V 50/60 Hz

Uitgang: DC 5V / 1A

Batterij: Lithium knoopcel CR2032



Belangrijke veiligheidsinformatie

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water. Stel het apparaat niet bloot aan vloeistofdruppels of -spatten en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen (zoals een vaas) op of in de buurt van het apparaat. Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of elektrische schokken te beperken.
6. Alleen schoonmaken met een droge zachte doek. Gebruik van huishoudelijke schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen kunnen de afwerking van uw Relish-producten beschadigen.
7. Blokkeer ventilatieopeningen niet. Voer de installatie uit volgens de instructies van de fabrikant.
8. Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere apparaten die warmte produceren.
9. Alleen voor gebruik binnenshuis.
10. Zorg dat er niet op de voedingskabel wordt gelopen en dat

deze niet wordt afgekneld, vooral bij de stekkers en op punten waar deze uit het apparaat komen.

11. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant zijn voorgeschreven.

12. De netstekker moet goed toegankelijk zijn om de apparatuur los te koppelen.

13. Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Open het apparaat niet, haal het niet uit elkaar en probeer niet om het te repareren of onderdelen te vervangen. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is, bijvoorbeeld als er schade aan het netsnoer of de stekker is ontstaan, als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat zijn terechtgekomen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het niet normaal werkt of als het is gevallen.

Português

Conteúdo

70	Começar a trabalhar	74	Emparelhar com um Day Connect (opcional)
71	Configuração do dispositivo	75	Desemparelhar um Day Connect (opcional)
71	Sincronização automática de data e hora	76	Reposição de fábrica
72	Alertas de tarefas	76	Atualizações de software
73	Volume de alerta de Tarefa	76	Registo da garantia
73	Wi-Fi	77	Especificações técnicas
74	Teclado no ecrã	77	Informações de segurança importantes

Ajuda

1. Consulte os guias de resolução de problemas e a secção de perguntas frequentes do sítio Web da Relish (www.relish-life.com).

2. Também pode ver vídeos de resolução de problemas aqui:



3. Se continuar a ter problemas,

contate o serviço de apoio ao cliente da Relish através do número

info@relish-life.com ou +44 (0) 203 488 2001 (de segunda a sexta-feira, das 8:30 às 17:30 GMT), indicando o seu número de encomenda.

Faremos o nosso melhor para responder no prazo de dois dias úteis.

Relish Day Hub

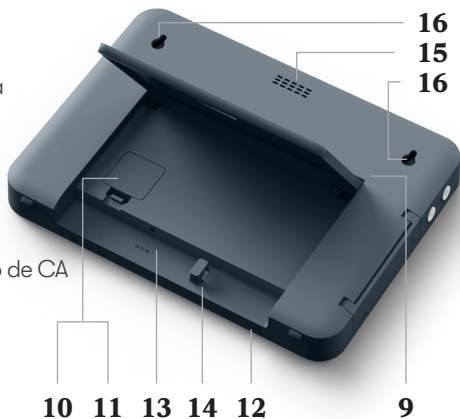
Incluído na sua caixa:

- Day Hub
- Adaptador de corrente e tomadas regionais
- Cartão de lista de tarefas
- Tampa transparente
- 5 cartões de lista de tarefas sobresselentes e 1 capa transparente



- 9** Suporte
10 Porta da bateria
11 Bateria de lítio de célula tipo moeda CR2032 (incluída e instalada no dispositivo)

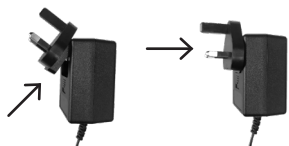
- 12** Número de série
13 Entrada de alimentação de CA
14 Gancho para cabos
15 Altifalante
16 Furos para pendurar



Começar a trabalhar

1. Selecione a ficha adequada para a sua região e encaixe-a no adaptador de corrente.

Utilize apenas o adaptador e as fichas de alimentação fornecidas (a utilização de peças de terceiros anulará a garantia).



2. Abrir o suporte. Passe o cabo através do orifício em forma de losango no suporte e enrole a extremidade do cabo no gancho de arrumação do cabo na parte de trás do produto.

Não passe o cabo pelo orifício do suporte se estiver a montar o produto na parede.



3. Insira o cabo de alimentação na entrada de alimentação CA na parte de trás do dispositivo.

Por favor, deixe o seu dispositivo sempre ligado / conectado. Foi concebido para ser energeticamente eficiente, mantendo os custos de funcionamento ao mínimo.

4. Introduzir a ficha numa tomada eléctrica. Se estiver a planear ligar o dispositivo a uma rede Wi-Fi, certifique-se de que a tomada escolhida se encontra a uma boa distância do seu router Wi-Fi.

5. Posicione o dispositivo numa superfície estável, de fácil acesso e com uma linha de visão clara.

Em alternativa, pode montar o dispositivo na parede utilizando os orifícios de suspensão.

Para montagem na parede, utilize dois parafusos M3 x 6 mm, espaçados a 190 mm (19 cm).

Recomendamos a utilização de um nível de bolha de ar para garantir que são instalados a nível. (Parafusos não incluídos).

Configuração do dispositivo

1. O aparelho é ativado assim que é ligado à rede eléctrica. Aguarde alguns segundos enquanto carrega.

2. Quando utilizar o aparelho pela primeira vez, aparecerá no ecrã um guia de configuração. Siga estas instruções passo a passo para deixar o seu dispositivo pronto a ser utilizado.

3. As de tarefas, prima oA montagem demorará entre 10 e 20 minutos e necessitará de uma caneta permanente de tinta fina ou esferográfica e de um pedaço de papel.

Pode alterar as definições do seu dispositivo em qualquer altura através do menu Definições. Para aceder ao menu, prima o botão Menu no lado esquerdo do produto (☰).

Sincronização automática de data e hora

Este dispositivo utiliza tecnologia avançada para garantir que mantém a hora perfeita e atualiza automaticamente a data e o ano corretos – mesmo que esteja desligado da corrente durante semanas seguidas.

Funciona de forma fiável em todas as regiões, incluindo as que praticam a hora de verão (DST).

As definições de hora e data serão sincronizadas automaticamente se o dispositivo estiver ligado a Wi-Fi, ou pode defini-las manualmente no Guia de configuração ou no menu Definições.

Se o dispositivo estiver desligado da corrente, utiliza uma pilha para memorizar as definições de

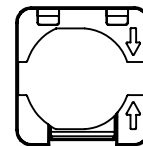
hora e data. Substitua esta pilha a cada 8 a 10 anos, seguindo os passos abaixo.

1. Mantenha o seu aparelho ligado à corrente eléctrica.

2. Retire a porta da bateria (que se encontra atrás do suporte).

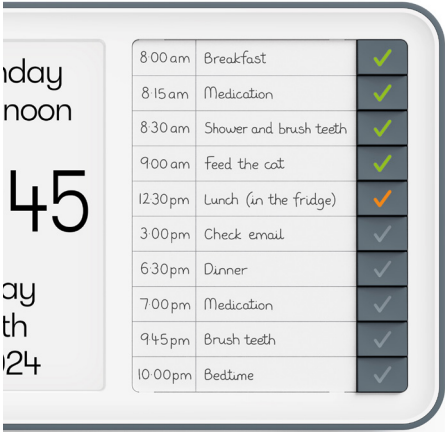
3. Retire cuidadosamente a pilha, introduzindo um objeto não condutor de ponta romba (por exemplo, uma tampa de caneta de plástico) no espaço assinalado pelos dois ícones de seta.

4. Introduza cuidadosamente a nova pilha e volte a colocar a porta da pilha.



Este dispositivo não suporta pilhas com revestimentos amargos.

Alertas de tarefas



Quando o dispositivo estiver corretamente configurado, os alertas de tarefas soarão neste dispositivo às mesmas horas todos os dias, ajudando-o a manter uma rotina regular.

Só deve acrescentar tarefas que gostaria de realizar todos os dias, à mesma hora.

1. Quando uma tarefa tiver de ser concluída, o botão de tarefa correspondente piscará em cor alaranjada e será emitido um alerta sonoro.
2. Quando concluir a tarefa, prima o botão Tarefa para a marcar como concluída.
3. A luz verde brilhará, dando-lhe um registo visual das tarefas

que foram concluídas nesse dia. (As tarefas não concluídas continuarão a brilhar em cor alaranjada).

É essencial que as horas de alerta de tarefas programadas no dispositivo correspondam às horas escritas na sua lista de tarefas.

Para verificar os tempos de alerta de tarefas, prima o botão de menu no lado esquerdo do dispositivo, navegue até “Alertas de tarefas” e, em seguida, selecione “Rever os tempos de alertas das tarefas”.

A sua Lista de Tarefas será reposta às 3 da manhã de cada noite, pronta para o dia seguinte.

Para alterar os alertas de tarefas ou as horas dos alertas de tarefas, prima o botão de menu no lado esquerdo do dispositivo, navegue até “Alertas de

tarefas” e selecione “Editar um alerta de tarefas”. Os cartões sobresselentes da lista de tarefas estão incluídos na embalagem do produto.

Volume de alerta de Tarefa

O volume dos sons de alerta de tarefas pode ser ajustado no menu Definições.

O volume pode ser ajustado ainda mais premindo os botões de fácil acesso Aumentar (▲) ou Diminuir (▼) o volume na parte lateral do dispositivo.

Premir os botões de volume apenas ajustará o volume desse dispositivo específico e não alterará as definições de quaisquer dispositivos ligados. (Isto só se aplica se o seu dispositivo estiver ligado a um dispositivo Relish Day Connect / Connect(s)).

Wi-Fi (opcional)

Este dispositivo executa todas as funções na perfeição logo que sai da caixa, e sem se ligar à sua rede Wi-Fi.

Não é necessário ter acesso Wi-Fi para utilizar este produto.

No entanto, se tiver Wi-Fi em casa, recomendamos vivamente

que ligue este dispositivo à sua rede quando lhe for pedido na fase inicial de configuração. Isto simplificará o resto do processo de configuração do dispositivo, maximizará a conectividade com outros produtos Relish e permitirá atualizações automáticas do software.

Configuração de Wi-Fi Ligar através de WPS

O WPS (Wi-Fi Protected Setup) é uma funcionalidade incorporada em muitos routers sem fios para facilitar a ligação dos utilizadores à Internet.

- Siga as instruções no menu de definições do dispositivo para o orientar

na configuração desta funcionalidade.

- Tenha em atenção que nem todos os routers Wi-Fi suportam WPS. Neste caso, introduza a palavra-passe manualmente quando lhe for pedido no menu Definições do dispositivo.

Configuração de Wi-Fi Introdução manual da palavra-passe

Se o WPS não for utilizado, terá de seleccionar manualmente a rede Wi-Fi correta e introduzir a palavra-passe Wi-Fi manualmente utilizando um teclado no ecrã. O teclado pode ser navegado utilizando

os botões no lado esquerdo do dispositivo.

Depois de ter introduzido todos os caracteres da palavra-passe Wi-Fi, navegue até “Confirm” e prima o botão OK.

Intensidade do sinal Wi-Fi

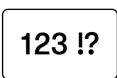
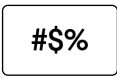
A intensidade do sinal de Wi-Fi pode ser visualizada no canto superior direito do ecrã do menu Definições.

 Sinal Wi-Fi forte

 Sinal Wi-Fi mais fraco

Teclado no ecrã

Para navegar para:

	Deslocar para a esquerda		Números e símbolos
	Deslocar para a direita		Símbolos adicionais
	Minúsculas		Eliminar um carater
	Maiúsculas		Introduzir um espaço

Emparelhar com um Day Connect (opcional)

Pode emparelhar este dispositivo com um Relish Day Connect e receber alertas de tarefas em várias divisões ao mesmo tempo.

Para emparelhar o seu Day Hub com um Day Connect, siga os passos abaixo:

1. Prima o botão de menu (≡) no lado esquerdo do seu dispositivo Day Connect.

2. Selecione “Emparelhar/desemparelhar dispositivo”.

3. Seleccione “Emparelhar”.

4. Siga as instruções passo a passo.

Os dispositivos podem emparelhar-se sem fios até 30 metros (100 pés) de distância, ou em qualquer lugar dentro da sua rede Wi-Fi doméstica.

Se o emparelhamento dos dispositivos não for bem sucedido, tente o seguinte:

- Aproxime os dispositivos (se não estiverem ligados a uma rede Wi-Fi).
- Aproxime os dispositivos do seu router Wi-Fi (se estiver a ligar por Wi-Fi).

- Desloque os dispositivos para locais onde não existam obstruções que bloqueiem o sinal entre eles e o router Wi-Fi.

As obstruções podem incluir paredes espessas ou grandes aparelhos eletrónicos (por exemplo, máquinas de lavar roupa, microondas, máquinas de lavar louça, fornos, frigoríficos ou aparelhos de ar condicionado).

A força do emparelhamento dispositivo a dispositivo pode ser visualizada no canto superior direito do ecrã do menu Definições.

 Emparelhado!

 Sinal de emparelhamento forte

 Sinal de emparelhamento mais fraco

Desemparelhar um Day Connect (opcional)

Para desemparelhar os seus dispositivos, siga os passos abaixo:

1. Prima o botão de menu no lado esquerdo do seu dispositivo Day Hub.

2. Selecione “Emparelhar/

desemparelhar dispositivo”.

3. Selecione “Desemparelhar um Day Connect”.

4. Selecione o Day Connect que pretende desemparelhar.

Pode rever os dispositivos ligados no menu Definições.

Reposição de fábrica

Para repor as definições de fábrica do seu aparelho, siga as

instruções da opção “Reposição de fábrica” no menu Definições .

Atualizações de software

Ocasionalmente, emitimos atualizações de software que otimizam o desempenho deste dispositivo. Estes serão instalados automaticamente durante a noite se o dispositivo estiver ligado a uma rede Wi-Fi e ligado a uma tomada eléctrica.

As atualizações de software só estão disponíveis para dispositivos que estejam ligados a uma rede Wi-Fi. Se o seu dispositivo estiver a funcionar mas não estiver ligado ao Wi-Fi, não se preocupe - não precisa de ser atualizado.

Siga os passos abaixo para verificar e/ou atualizar manualmente o software do dispositivo:

1. Certifique-se de que o seu dispositivo está ligado ao Wi-Fi.
2. Prima o botão Menu no lado esquerdo do dispositivo.
3. Selecione “Atualizações de software”.
4. Siga as instruções passo a passo.

As atualizações de software não devem demorar mais de 5 minutos.

CUIDADO

Não desligue o dispositivo enquanto este estiver a ser atualizado

Registo da garantia

Esta Garantia Limitada é alargada ao comprador original, utilizador final, ou à pessoa que recebe o produto como presente. Pode ser transferido desde que o atual proprietário apresente a prova original de compra numa loja ou revendedor autorizado da Relish. A menos que seja indicado um período de garantia diferente no momento da compra, e que seja possível comprovar tal facto, o seu

produto Relish está coberto por um período de 2 anos a partir da data de compra a retalho pelo comprador final original.

Eliminação correta deste produto - esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos para o



ambiente ou para a saúde humana decorrentes de uma eliminação descontrolada dos resíduos, recicle-

os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

Especificações técnicas

Ligação! 2.wiFi 4G

Entrada do adaptador: AC100-240V 50/60Hz

Saída: DC 5V / 1A

Bateria: Célula de lítio CR2032



Informações de segurança importantes

1. Ler estas instruções.
2. Conservar estas instruções.
3. Por favor, tenha em atenção todos os avisos.
4. Seguir todas as instruções.
5. Não utilizar este aparelho perto de água. Não expor o aparelho a pingos ou salpicos e não colocar objectos cheios de líquidos, como vasos, em cima ou perto do aparelho. Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva ou à humidade.
6. Limpar apenas com um pano macio e seco. Os produtos de limpeza domésticos ou solventes podem danificar o acabamento dos seus produtos Relish.
7. Não bloquear as aberturas de ventilação. Instalar de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instalar perto de fontes de calor, tais como radiadores, registos de calor, fogões ou outros aparelhos que produzam calor.
9. Apenas para uso interior.
10. Proteger o cabo de alimentação contra pisadas ou entalamentos, nomeadamente nas fichas e no ponto de saída do aparelho.
11. Utilizar apenas peças de fixação/acessórios especificados pelo fabricante.
12. A ficha da rede eléctrica deve estar facilmente disponível para desligar o equipamento.
13. Este produto não possui quaisquer peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Não abrir, desmontar ou tentar reparar ou substituir quaisquer componentes. Não utilize o aparelho se este tiver sido danificado de alguma forma, por exemplo, se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, se tiver sido derramado líquido ou se tiverem caído objectos para dentro do aparelho, se o aparelho tiver sido exposto à chuva ou à humidade, se não funcionar normalmente ou se tiver caído.

日本語

コンテンツ

- | | |
|------------------------------------|---|
| 80 始める | 86 Day Connectのペアリングを解除する(オプション) |
| 81 デバイスの設定 | |
| 81 時刻と日付の自動同期 | 86 工場出荷時設定にリセットする |
| 82 タスクアラート | 86 ソフトウェアをアップデートする |
| 83 タスクアラートボリューム | 87 保証登録 |
| 83 Wi-Fi | 87 技術仕様書 |
| 84 オンスクリーンキーボード | 87 重要な安全情報 |
| 84 Day Connectにペアリング(オプション) | |

ヘルプ

1. Relishのウェブサイト(www.relish-life.com)のトラブルシューティングガイドおよびFAQセクションをご参照ください。

2. また、トラブルシューティングの動画もこちらからご覧いただけます:



3. それでも問題が発生する場合は、Relishカスタマーサービスまでご連絡ください:

info@relish-life.com または +44 (0) 203 488 2001 (月~金、8:30~17:30 GMT) まで、ご注文番号を引用してください。

2営業日以内に返信できるよう、最善を尽くします。

Relish Day Hub

同梱されているもの:

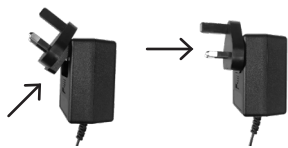
- Day Hub
- 電源アダプター、地域別プラグ
- タスクリストカード
- 透明カバー
- 予備のタスクリストカード5枚、透明カバー1枚



始める

1. お住まいの地域に合ったプラグを選び、電源アダプターに装着してください。

付属の電源アダプターとプラグ以外は使用しないでください(他社製部品を使用すると保証が無効になります)。



2. スタンドを開く。ケーブルの先端をスタンドの穴に通し、製品背面のケーブルのS字フックにかけます。

製品を壁掛けする場合は、スタンドの穴にケーブルを通さないでください。

3. 電源ケーブルを本機背面のAC電源入力に差し込む。

デバイスは常に接続したまま/電源を入れたままにしておいてください。ランニングコストを極限まで抑えた省エネ設計です。

4. プラグを主電源コンセントに差し込む。Wi-Fiに接続する場合は、選択したコンセントがWi-Fiルーターから十分に届く範囲にあることを確認してください。

5. デバイスを安定した場所に置き、アクセスしやすく、見通しの良い場所に置きます。

また、吊り下げ穴を利用して壁に掛けることもできます。

壁掛けの場合は、M3 × 6mmのネジを2本、190mm (19cm)の間隔をあけて使用します。

水平に設置されていることを確認するために、水準器を使用することをお勧めします。(ネジは付属していません)。



デバイスの設定

1. 主電源に差し込むとすぐに電源が入ります。読み込んでいる間、数秒お待ちください。

2. 初めて使うときは、ディスプレイにセットアップガイドが表示されます。以下のステップバイステップの指示に従って、デバイスを使用できる状態にしてください。

3. セットアップは10分から20分程度で完了します。必要なものは、パーマネントファインライナーまたはボールペン、紙切れです。

デバイスの設定は、「Settings Menu」(設定メニュー) からいつでも変更することができます。メニューにアクセスするには、製品左側のメニューボタンを押します(⌂)。

時刻と日付の自動同期

このデバイスは、完璧な時間を保つために高度な技術を使用しており、数週間プラグを抜いていても、自動的に正しい日付と年に更新されます。

サマータイムを採用している地域を含む、すべての地域で確実に動作します。

時刻や日付の設定は、Wi-Fiに接続されていれば自動的に同期されますが、セットアップガイドまたは設定メニューで手動で設定することも可能です。

プラグを抜いた状態では、電池を使って時刻と日付の設定を記憶します。

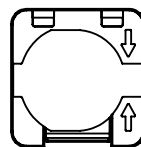
この電池は、8～10年ごとに以下の手順で交換してください。

1. デバイスを主電源に接続したままにしてください。

2. バッテリードア(スタンドの裏側)を外します。

3. 2つの矢印のアイコンが示す隙間に、導電性のない鈍い器具(プラスチック製のペンの蓋など)を差し込み、ゆっくりとバッテリーを取り出します。

4. 新しいバッテリーを慎重に挿入し、バッテリードアを元に戻します。Batterie ein und schließen Sie das Batteriefach wieder.



本デバイスは、ビターコーティングされたバッテリーには対応していません。

タスクアラート



一度正しく設定すれば、毎日同じ時間にタスクアラートが鳴るので、規則正しい生活を送ることができます。

毎日、同じ時間にこなしたい仕事だけを追加してください。

- 1.タスクが完了すると、対応するタスクボタンがオレンジ色に点滅し、音声でお知らせします。
- 2.タスクが完了したら、タスクボタンを押して完了をマークします。
- 3.そうすると緑色に光り、その日に完了したタスクが視覚的に記録されます。(未完了のタスクはオレンジ色に光り続けます)。

デバイスにプログラムされたタスクアラートの時間は、タスクリストに書かれた時間と一致することが不可欠です。

タスクアラートの時間を確認するには、デバイスの左側にあるメニューボタンを押し、「Task Alerts」(タスクアラート)まで移動し、「Review Task Alert times」(タスクアラートの時間を確認する)を選択してください。

タスクリストは毎晩午前3時にリセットされ、翌日に備えることができます。

タスクアラートまたはタスクアラート時間を変更するには、デバイスの左側にあるメニューボタンを押し、「Task Alert」(タスクアラート)まで移動し、「Edit a Task Alert」(タスクアラートを編集する)を選択します。予備のタスクリストカードは、製品パッケージに同梱されています。

タスクアラートボリューム

タスクアラート音の音量は、「Settings Menu」(設定メニュー)で調整することができます。

音量の微調整は、本体側面の「Volume Up」(ボリュームアップ)、または「Volume Down」(ボリュームダウン)ボタンを押して簡単に行えます。

音量ボタンを押すと、その機器の音量のみを調整し、接続されている機器の設定を変更することはできません。(お使いのデバイスがRelishのDay Connect/Connectに接続されている場合のみ適用されます)。

Wi-Fi (オプション)

このデバイスは、箱から出して、Wi-Fiネットワークに接続しないですべての機能を完璧に実行します。

本製品を使用するには、Wi-Fi環境が必要ではありません。

ただし、ご自宅にWi-Fi環境がある場合は、初期設定の段階で本機をネットワークに接続することを強くお勧めします。これにより、機器のセットアップ作業が簡素化され、他のRelish製品との接続性が最大限に高まり、ソフトウェアの自動更新が可能になります。

Wi-FiWPSを使用して接続する

WPS (Wi-Fi Protected Setup) とは、多くの無線LANルーターに搭載されている機能であり、ユーザーがインターネットに接続しやすくするものです。

- 本機能を使用してセットアップするには、デバイスの設定メニューの指示に従ってください。
- すべてのWi-FiルーターがWPSに対応しているわけではありませんので、ご注意ください。この場合、デバイスの設定メニューでパスワードの入力を求められた場合は手動で入力してください。

Wi-Fiパスワードの手動入力

WPSを使用しない場合は、正しいWi-Fiネットワークを手動で選択し、画面上のキーボードを使用してWi-Fiパスワードを手動で入力する必要があります。キーボードは、本体左側のボタンで操作することができます。

Wi-Fiパスワードの文字をすべて入力したら、「Confirm」(確認)まで移動してOKボタンを押します。

Wi-Fi信号の強さ

Wi-Fi信号強度は、設定メニュー画面の右上で確認することができます。Einstellungsmenüs angezeigt.



強力なWi-Fi信号



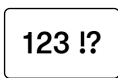
弱いWi-Fi信号

オンスクリーンキーボード

以下にナビゲートします：



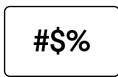
左スクロール



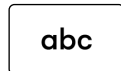
数字と記号



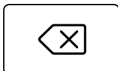
右スクロール



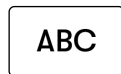
追加のシンボル



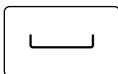
大文字



キャラクターを
削除する



大文字



スペースを入力
する

Day Connectにペアリング(オプション)

RelishのDay Connectとペアリングして、複数の部屋で同時にタスクアラートを受信することができます。

Day HubとDay Connectをペアリングするには、以下の手順に従ってください：

1. Day Connectデバイスの左側にあるメニューボタン(☰)を押してください。

3. 「Pair」(ペアリング)を選択します。

2. 「Pairing and unpairing devices」(デバイスのペアリングとペアリング解除)を選択します。

4. ステップバイステップの手順に従います。

最大30メートル(100フィート)離れた場所、または自宅のWi-Fiネットワーク内のあらゆる場所でワイヤレスペアリングが可能です。

デバイスのペアリングが正常に行われない場合は、次のことをお試しください：

- デバイスを近づけてください(Wi-Fiに接続していない場合)。

- 機器をWi-Fiルーターに近づけてください(Wi-Fiで接続している場合)。

- 機器とWi-Fiルーターの間に電波を遮るものがない場所に移動してください。

障害物には、厚い壁や大型の電化製品(洗濯機、電子レンジ、食器洗い機、オーブン、冷蔵庫、エアコンなど)などが考えられます。

デバイスからデバイスのペアリング強度は、設定メニュー画面の右上で確認できます。



-ペアリングが完了しました



強力なペアリング信号



弱いペアリング信号

Day Connectのペアリングを解除する(オプション)

ペアリングを解除するには、以下の手順に従ってください: folgendermaßen vor:

1. Day Hubデバイスの左側にあるメニューボタンを押します。
 2. 「Pairing and unpairing devices」(デバイスのペアリングとペアリング解除)を選択します。
 3. 「Unpair a Day Connect」(Day Connectのペアリングを解除する)を選択します。
 4. ペアリングを解除したいDay Connectを選択します。
- 「Settings Menu」(設定メニュー)で接続機器を確認することができます。

工場出荷時設定にリセットする

デバイスを工場出荷時の状態に戻すには、Settings Menu (⊙) (設定メニュー) の「Factory Reset」(工場出荷時設定にリセットする) オプションの指示に従ってください。

ソフトウェアをアップデートする

当社は、このデバイスのパフォーマンスを最適化するソフトウェアアップデートを行うことがあります。これらは、Wi-Fiに接続され、コンセントに接続されていれば、一晩で自動的にインストールされます。

ソフトウェアアップデートは、Wi-Fiネットワークに接続されているデバイスでのみ可能です。デバイスが動作していてもWi-Fiに接続されていない場合は、アップデートの必要はありませんのでご安心ください。

以下の手順で、デバイスのソフトウェアの確認や手動でのアップデートしてください:

1. お使いのデバイスがWi-Fiに接続されていることを確認します。
2. 本体左側にあるメニューボタンを押します。
3. 「Software update」(ソフトウェアを更新する)を選択します。

4. ステップバイステップの手順に従います。

ソフトウェアのアップデートは5分以上かかりません。

保証登録

この限定保証は、最初のエンドユーザーである購入者または製品をギフトとして受け取るお客様に適用されます。現在の所有者が、Relishの正規販売店または再販業者からの購入証明書の原本を提出することで、譲渡することができます。購入時に異なる保証期間が記載され、その証拠が証明されない限り、Relish製品の保証期間は最初のエンドユーザーによる小売での購入日から2年間です。

技術仕様書

接続性: 2.4G WiFi

アダプター入力: AC100-240V 50/60Hz

出力: DC 5V / 1A

バッテリー: リチウムコイン電池

CR2032

重要な安全情報

1. この説明書を読んでください。
2. この説明書を保管してください。
3. すべての警告に従ってください。
4. すべての指示に従ってください。
5. 本機を水の周辺で使用しないでください。本機器に水滴や水しぶきが飛ばないようにし、花瓶など液体が入ったものを本機器の上や近くに置かないでください。火災や感電の危険を減らすために、この機器を雨や湿気にさらさないようにしてください。
6. 乾いた柔らかい布で拭いてください。家庭用洗剤や溶剤は、Relish製品の仕上げにダメージを与える可能性があります。
7. 換気口をふさがないでください。メーカーの指示にしたがって設置してください。
8. ラジエーター、ヒーターレジスター、ストーブなど、熱を発する器具の近くに設置しないでください。
9. 室内用のみです。
10. 電源ケーブルは、特にプラグや機器から出る部分を歩いたり挟まないように保護してください。
11. アタッチメント/アクセサリは、メーカーが指定したものだけを使用してください。
12. 主電源プラグは、機器の電源を切るためにすぐに使えるようにしておく必要があります。
13. 本製品には、利用者が修理できる品はありません。開けたり分解したりせず、修理や部品を交換しようとししないでください。電源ケーブルやプラグが破損した、機器に液体がこぼれた、物が落ちた、機器が雨や湿気にさらされた、正常に動作しない、落としたなど、何らかの理由で機器が損傷した場合は使用しないでください。

注意

デバイスのアップデート中は、デバイスのプラグを抜かないでください。



本製品の正しい廃棄 - このマークは、本製品をEU全域で他の家庭廃棄物と一緒に廃棄してはいけないことを示します。管理されていない

廃棄物処理による環境や人体への被害を防ぐために、責任を持って廃棄物をリサイクルし、物質資源の持続的な再利用を促進します。



⚠ WARNING	
• INGESTION HAZARD: This product contains a button cell or coin battery. • DEATH or serious injury can occur if ingested. • A swallowed button cell or coin battery can cause Internal Chemical Burns in as little as 2 hours. • KEEP new and used batteries OUT OF REACH OF CHILDREN • Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.	

- a) Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- b) Even used batteries may cause severe injury or death.
- c) Call a local poison control center for treatment information.
- d) The compatible battery type CR2032 3V.
- e) Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- f) Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 50° C/122° F or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- g) Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- h) Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- i) Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

